

# INSTALLATION ET ENTRETIEN

## Instructions Porte de garage résidentielle isolée en acier

Modèle : \_\_\_\_\_ N° de série \_\_\_\_\_ (Fourni sur l'étiquette sur la surface intérieure de la porte)

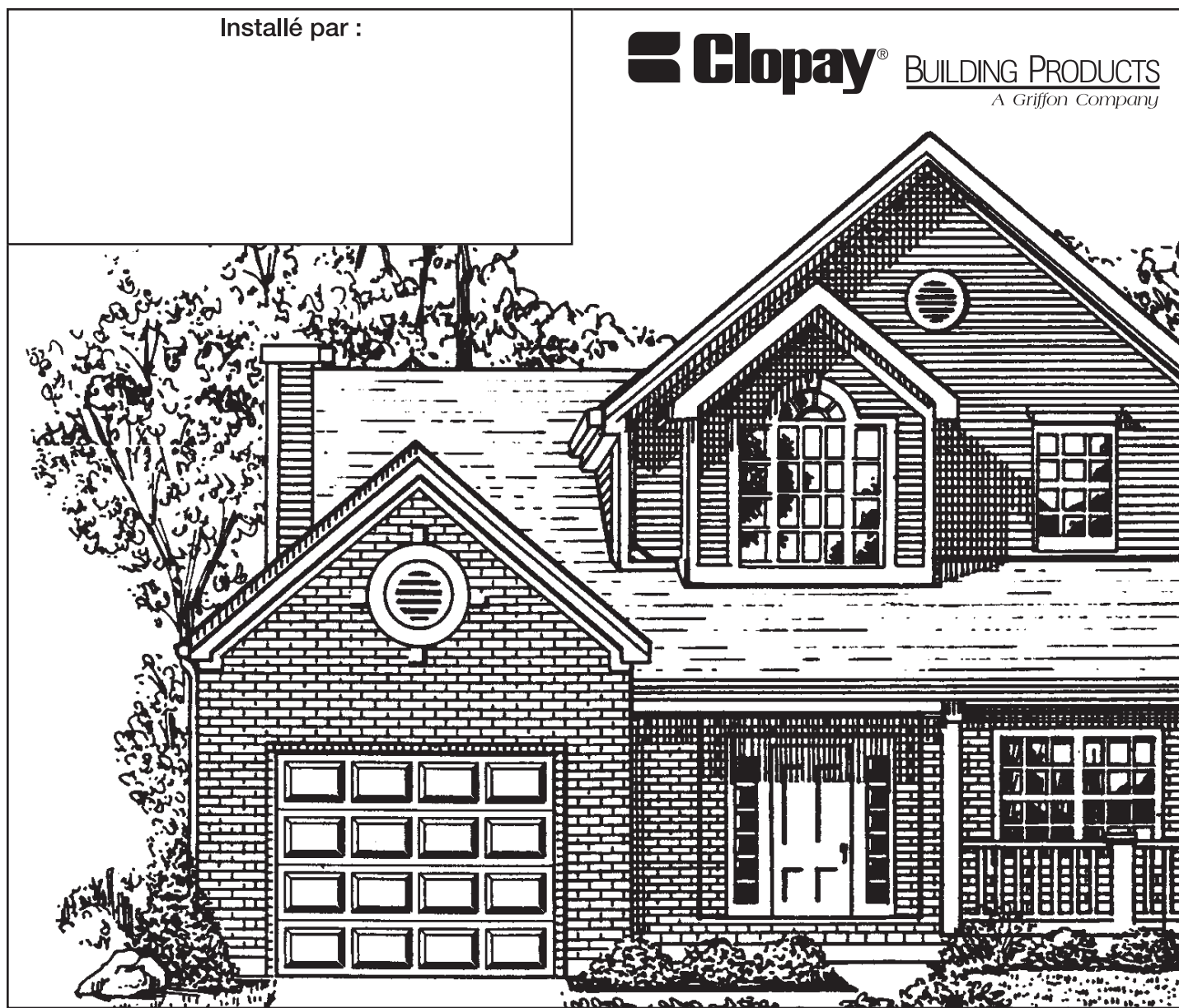
Grandeur : \_\_\_\_\_ Enregistrer votre produit en ligne au <http://warranty.clopaydoor.com>

**Les propriétaires de la maison doivent conserver ce manuel pour consultation ultérieure**

Ce manuel contient des directives de sécurité importantes

Installé par :

**Clopay**<sup>®</sup> BUILDING PRODUCTS  
A Griffon Company



**LIGNE DIRECTE CONSOMMATEUR • 1-800-225-6729**

**EN**

English

The english version of this installation manual can be accessed online at the following address:  
<http://www.clopaydoor.com/installation-manuals.aspx>

**ES**

Español

Se puede acceder a la versión en español del presente manual de colocación en la siguiente dirección:  
<http://www.clopaydoor.com/installation-manuals.aspx>

Heures d'ouverture (HNE) :

Lun. – Ven., 8:30 – 19:00 ;

Sam. 8:30 – 17:00.

## Information de Garantie Limitée Porte en acier

Nous réparerons ou remplacerons (à notre discrétion) toute section ou quincaillerie de porte de garage qui est défectueuse au niveau du matériau ou de la fabrication conformément aux conditions de cette garantie limitée. Cette garantie est offerte et bénéficie seulement à l'acheteur original de la porte de garage. Cette garantie ne s'applique pas aux installations commerciales, industrielles ou toutes autres installations non résidentielles.

Nous fournirons, sans frais pour vous, des sections/composants de section, quincaillerie ou ressorts/composants de ressort pour réparer ou remplacer les sections, quincaillerie, ressorts/composants de ressort. Tous les coûts de main d'oeuvre pour le retrait et la réinstallation de toutes sections/composants de section, quincaillerie ou ressorts/composants de ressort réparés, et l'installation et la finition du remplacement des sections/composants de section, quincaillerie ou ressorts/composants de ressort seront votre responsabilité. Nous nous réservons le droit d'inspecter et/ou de vérifier toute défectuosité déclarée. Clopay se réserve le droit de remplacer tout produit en situation d'exposition extrême par un produit identique ou similaire, à la seule discrétion de Clopay.

Les périodes de garantie limitée applicables sont comme suit :

Modèle #	Système de peinture	Quincaillerie/Ressorts	Sections/Dé laminage	Fenêtres
<b>MODÈLES* INTELICORE®</b> 9130, 9131, 9132, 9133, 9134, 9135, 9138, 9139, 9200, 9201, 9202, 9203, 9204, 9205, 9208, 9209 HDPCC1, HDPCC2, HDPCC2, HDP20, HDPL20, HDPF20, HDPC20, HDPR20, HDP13, HDPL13, HDPF13, HDPC13, HDPR13, 7130, 7131, 7132, 7133, 7135, 7138, 7200, 7201, 7202, 7203, 7205, 7208, 7209	Unifamilial – À vie Autre – 10 ans	3 ans	5 ans	10 ans
4050, 4051, 4053, 4132, 4138, 4300, 4301, 4302, 4305, 4308, 4309, 4310, HDG, HDGL, HDGF, HDGC, HDGCC, HDGR, HDGRC, 2050, 2053, 2051, 2132, 2138, 62, 62G, 64, 64G, 65, 65G, 66, 66G, 67, 67G, 68, 68G, 6200, 6201, 6202, 6203, 6205, 6208, 6209, 6130, 6131, 6132, 6133, 6138				

Les modèles \*Intellicore® ont des exigences spécifiques qui pourraient annuler la garantie si elles sont ignorées. Voir les instructions de peinture dans le guide.

Les conditions et les limitations de la garantie limitée sont détaillées ci-dessous :

### Garantie Limitée Système de peinture

Clopay garantit les sections des Modèles listés ci-dessus contre la perforation par la rouille à cause du craquelage, du faïencage ou du pelage (perte d'adhésion) du fini de la peinture comme suit : (a) dans les installations unifamiliales résidentielles pour les années désignées ci-dessus à partir de la date de livraison à l'acheteur original ; (b) dans toutes les autres installations résidentielles (incluant les installations sur des installations possédées par des associations de condominiums ou organisations similaires), pour dix (10) ans à partir de la date de livraison à l'acheteur original, conformément aux conditions de cette garantie limitée.

### Garantie Limitée Quincaillerie/Ressorts et Composants de ressort/Sections/Composants de section

Nous réparerons ou remplacerons (à notre discrétion) tout ce qui a trait à la quincaillerie, section/composants de section, ressorts et/ou composants de ressort de porte de garage défectueux au niveau du matériau ou de la fabrication pour le terme défini dans le tableau ci-dessus, conformément aux conditions de cette garantie limitée. De plus, nous réparerons ou remplacerons (à notre discrétion) toute section/composants de section de porte de garage qui est défectueuse au niveau du matériau ou de la fabrication, incluant, mais sans s'y limiter, le dé laminage de l'isolant en polystyrène de la couche d'acier. Aucune garantie n'est disponible pour la quincaillerie décorative.

### Fenêtres décoratives – Garantie Limitée de 10 ans

Les fenêtres « designer », les insertions emboîtables, les fenêtres en acrylique clair et les cadres de fenêtre sont garantis pour dix (10) ans à partir de la date d'achat contre les défauts de fabrication et la décoloration excessive. Cette garantie ne couvre pas tout dommage ou perte causée par l'action de produits chimiques nocifs, de nettoyants abrasifs, ou de bris causés par des climats extrêmes ou des conditions environnementales. Le verre isolant est garanti pour une période de dix (10) ans pour obstruction matérielle de vision causé par une formation de film ou l'accumulation de poussière ou d'humidité entre la surface intérieure de la fenêtre en verre isolant, conformément aux conditions de cette garantie limitée. Aucune garantie n'est disponible pour un simple panneau de verre.

NOUS NE PAIERONS PAS POUR AUCUN DOMMAGE, INCLUANT LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, CAUSÉS PAR OU RÉSULTANT DE SECTIONS OU DE QUINCAILLERIE DE PORTE DE GARAGE DÉFECTUEUSES. Certains états ou provinces n'autorisent pas l'exclusion des dommages accessoires ou indirects, donc la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

Notre garantie n'est pas offerte ou ne couvre pas la détérioration causée par un dommage à la porte de garage causé par un incendie, une force majeure, autre accident ou sinistre, vandalisme, radiation, vapeurs nocives ou substances étrangères dans l'atmosphère, ou se produisant comme résultat de tout dommage physique ou les défauts ou les taches de peinture qui n'est pas appliquée selon les spécifications du fabricant une fois que la porte de garage a quitté notre usine, ou le fait de ne pas suivre toutes les instructions d'installation et d'entretien. Notre garantie n'est pas offerte ou ne couvre pas non plus tous dommages causés par l'usure normale, ou réclamations en ce qui a trait à tous produits qui d'une certaine façon ou jusqu'à un certain degré ont été altérés, traités, mal utilisés ou incorrectement manipulés ou installés.

Si votre porte de garage n'est pas conforme à cette garantie, veuillez nous aviser par écrit à l'adresse suivante rapidement après la découverte de la défectuosité. Clopay Building Products, Attn : Consumer Services Dept., 1400 West Market Street, Troy, Ohio 45373. Des copies supplémentaires de nos instructions d'installation et d'entretien peuvent être obtenues en appelant au 1-800-225-6729.

NOUS NE FAISONS AUCUNES AUTRES GARANTIES, REPRÉSENTATIONS, OU ENGAGEMENTS, EXPLICITES OU IMPLICITES, EN CE QUI A TRAIT À CE PRODUIT, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER AUX GARANTIES, REPRÉSENTATIONS OU ENGAGEMENTS AU SUJET DE LA MAIN D'OEUVRE, DU DESIGN, DE LA CAPACITÉ, QUALITÉ, CONDITION, QUALITÉ MARCHANDE, OU ADAPTABILITÉ À TOUTE APPLICATION DU PRODUIT, SAUF POUR TOUTE « GARANTIE IMPLICITE » PUISQUE CE TERME EST DÉFINI DANS LE « MAGNUSON-MOSS WARRANTY-FEDERAL TRADE COMMISSION IMPROVEMENT ACT », DE TELLES GARANTIES IMPLICITES À ÊTRE LIMITÉES EN DURÉE À UNE PÉRIODE DE UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.



©2016 Clopay Building Products Company Inc, une entreprise du groupe Griffon.

## Table des matières

### Introduction et préparation de l'ouverture

ÉTAPE 1 – Choses à savoir avant de commencer.....	3
ÉTAPE 2 – Lire les Directives de sécurité.....	4
ÉTAPE 3 – Vérifier l'espace de tête, l'espace arrière et l'espace latéral.....	5
ÉTAPE 4 – Enlever les ressorts de la porte existante.....	6
ÉTAPE 5 – Enlever les sections de la porte et le rail.....	7
ÉTAPE 6 – Préparer l'ouverture.....	7

### Préparer la nouvelle porte

Illustration d'une installation de porte de garage typique.....	8
Composants de quincaillerie.....	9

### Installer la nouvelle porte

ÉTAPE 7 – Préparer la section inférieure.....	10
ÉTAPE 8 – Attache de la poignée de levage.....	11
ÉTAPE 9 – Installer les sections de porte.....	12
ÉTAPE 10 – Renforcer la section supérieure pour attacher l'ouvre-porte.....	14
ÉTAPE 11 – Assembler et installer le rail.....	15
ÉTAPE 12 – Installation de la serrure (si incluse).....	17
ÉTAPE 13 – Cordon de levage.....	17
ÉTAPE 14 – Installation du ressort.....	17
ÉTAPE 15 – Attacher un ouvre-porte automatique.....	18

### Entretien/Ajustements/Options

Peinture et fenêtres.....	19
Entretien.....	19
Vérifier et ajuster la porte.....	20
Pièces de remplacement.....	20

## ÉTAPE 1 – Choses à savoir avant de commencer

- Lire les instructions au complet avant de commencer l'installation de la porte. Devenir familier avec les composants avant d'assembler la porte réduira le temps d'installation.
- S'assurer que tous les composants de quincaillerie pour votre nouvelle porte sont inclus avant d'enlever la porte existante (voir pages 8, 9). S'il manque des pièces pour votre porte, appeler le numéro sans frais du Service à la clientèle listé sur l'avant du manuel.
- Se laisser assez de temps pour faire l'ouvrage ; enlever une porte existante prendra de 1 à 3 heures.
- Un assistant peut être requis pour soulever la porte démontée. Elle peut peser de 100 à 500 livres.
- Une installation typique prend entre 9 et 12 heures à compléter.
- Lors de la planification de l'installation, ne pas oublier que le garage sera ouvert et non sécurisé lors du désassemblage de l'ancienne porte et de l'assemblage de la nouvelle porte.
- Si la porte de garage est la seule ouverture dans la structure, s'assurer que tout ce dont vous avez besoin est à l'intérieur. Vous n'aurez aucune autre façon de sortir du garage jusqu'à ce que le rail soit assemblé et installé. Cela prendra environ 5 heures.
- Pour éviter des dommages à la porte, vous devez renforcer la section supérieure de la porte afin d'offrir un point de montage renforcé pour que l'ouvre-porte y soit attaché (voir page 14).
- Les portes avec un espace de tête réduit requièrent des instructions spéciales. Les options pour les portes avec espace de tête réduit se trouvent à la page 5. L'achat de quincaillerie supplémentaire peut être requis. Vérifier les exigences d'espace de tête dans le tableau à la page 5 avant de commencer.
- Afin d'éviter des problèmes d'installation qui pourraient causer des blessures corporelles ou des dommages matériels, ne jamais réutiliser l'ancien rail ou l'ancienne quincaillerie.
- Les portes installées dans des régions où la pression du vent est élevée (Floride ou autres régions propices à ces vents) peuvent exiger un renforcement supplémentaire au delà de ce qui est détaillé dans les présentes instructions. Veuillez consulter les instructions supplémentaires pour ces régions.
- Les garanties explicites s'appliquent uniquement aux portes installées avec les sections, les pièces et la quincaillerie originales et fournies par l'usine et installées en stricte conformité avec ces instructions.

#### Outils requis

- Brides en C ou pinces de verrouillage
- Marteau
- Tournevis
- Ruban à mesurer
- Niveau
- Trousse de clés à douille
- Pinces
- Perceuse, forêts de 1/4 po, 3/16 po et de 3/8 po, et douille de 7/16 po
- Escabeau
- Chevalets de sciage (avec tapis ou autre matériel doux sur la surface du haut) ou autres supports sur lesquels placer la section lors de l'assemblage
- Scie à métaux
- Scie à bois
- Équerre en T
- D'autres outils peuvent être requis ; voir le Supplément Ressort pour plus d'information.

#### Autre matériel requis

- Huile domestique légère
- Angle perforé minimum 1-1/4 po x 1-1/4 po
  - minimum calibre 13 (3/32 po) d'épaisseur pour renforcement de l'actionneur (voir page 14)
  - minimum calibre 16 (1/16 po) d'épaisseur pour les dispositifs de suspension du rail arrière sur les portes pesant jusqu'à 300 lb qui utilisent des ressorts de torsion, ou des portes pesant jusqu'à 150 lb qui utilisent des ressorts d'extension. Si votre porte dépasse ces limites de poids, ou si vous ne connaissez pas le poids de votre porte, un angle de calibre 13 devrait être utilisé (voir page 16).
- Huit boulons et écrous de 3/8 po x 1 po pour les dispositifs de suspension du rail arrière
- Six tire-fonds de 5/16 po x 1-1/2 po pour les dispositifs de suspension du rail arrière
- Dix clous 10d 3 po
- Moulure d'arrêt
- Bloc en bois
- Cordon

## ÉTAPE 2 – LIRE LES DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANT !

Pour vous protéger contre les blessures, vous devez lire attentivement les directives de sécurité et les avertissements suivants avant d'installer ou d'utiliser votre nouvelle porte de garage.

- Vous pouvez installer votre nouvelle porte de garage vous-même SI ...
  - a) vous avez de l'aide (elle peut peser jusqu'à 500 lb) ;
  - b) vous avez les bons outils et une aptitude mécanique raisonnable ou de l'expérience ; et
  - c) si vous suivez ces instructions très attentivement.
- Les portes de garage utilisent des ressorts pour les équilibrer. Il existe deux types de ressorts installés – d'extension ou de torsion. Chacun d'eux est disponible en option d'assemblage standard ou EZ-SET®. Veuillez regarder les dessins à la page 8 pour voir quels ressorts sont sur votre ancienne porte.
- **Si votre ancienne porte utilise des ressorts de torsion, ne pas tenter d'enlever la porte ou les ressorts vous-même.** Demander à un service qualifié de réparation de porte de les enlever. Tenter d'enlever un ensemble ressort de torsion sans formation ou outils adéquats peut causer un relâchement non contrôlé des tensions du ressort et donc causer des blessures sérieuses ou fatales.
- **Uniquement le rail spécifié et fourni avec la porte devrait être utilisé.**
- Les supports dans les coins inférieurs de votre porte de garage sont sous une grande tension. **Ne pas tenter de desserrer aucune attache de support sauf lorsque et tel qu'indiqué en détails dans les instructions suivantes.** Sinon, le support pourrait surgir avec une force dangereuse.
- **Ne pas laisser les enfants jouer sous ou avec toute porte de garage ou toutes commandes électriques.**
- Pour enlever une porte de garage qui a des ressorts d'extension, suivre les instructions attentivement, incluant l'utilisation des brides en C ou des pinces de verrouillage des deux côtés de la porte afin d'empêcher que la porte bouge une fois que les ressorts sont enlevés.
- Garder les mains et les doigts éloignés des joints de section, du rail et autres pièces de la porte lorsque la porte s'ouvre et se ferme afin d'éviter des blessures. Les poignées de levage sont placées pour un fonctionnement sécuritaire de même que pour un usage facile.
- Les boulons doivent être installés à l'extrémité arrière des rails horizontaux. Ceux-ci agissent pour arrêter les roulettes et empêchent la porte de rouler hors de l'arrière du rail.
- Les installations de rail doivent utiliser des contreventements obliques sur les dispositifs de suspension du rail arrière afin d'empêcher les mouvements latéraux. Si les rails ne sont pas fermement stabilisés ils peuvent s'étendre, permettant à la porte de tomber et causer des blessures sérieuses et des dommages.
- **Ne pas attacher aucun support directement à une cloison sèche ou une plaque de plâtre.** Tous les supports de rail, supports de drapeau et supports de ressort ne devraient être attachés directement qu'à des pièces de bois. Sinon, les supports pourraient surgir de la cloison sèche avec une force dangereuse.
- Les ressorts, câbles et dispositifs de serrage inférieurs sont sous une grande tension de ressort. **Ne pas tenter de desserrer aucune attache sur ces composants.** Vous pourriez relâcher subitement les tensions du ressorts et risquer des blessures sérieuses.
- Si la porte de garage et/ou un des rails de support sont endommagés, ce peut être dangereux de faire fonctionner la porte. Appeler un représentant autorisé du fabricant ou un service professionnel de réparation de porte promptement.
- Si jamais des réparations sont requises pour votre porte, un fonctionnement sécuritaire et sans problème est le mieux assuré en utilisant des pièces de remplacement d'origine.
- Une fois l'installation de votre nouvelle porte de garage complétée, veuillez vous assurer que votre garage est conforme avec toutes les exigences de ventilation qui s'appliquent avant d'entrer tout véhicule dans le garage. Une bonne ventilation évite les risques d'incendie et les risques pour la santé causés par les vapeurs qui s'accumulent dans un garage bien étanche.
- Clopay Building Products Company décline toute responsabilité pour toute installation qui n'est pas en conformité avec les codes du bâtiment provinciaux applicables.
- Les portes équipées avec des actionneurs de porte automatique peuvent causer des blessures sérieuses voire la mort si non correctement ajustés et opérés. Pour assurer la sécurité de ces portes :
  - a) tester la sensibilité du mécanisme de renversement de sécurité de l'actionneur chaque mois ;
  - b) si votre porte a un cordon d'abaissement, vous devez l'enlever ;
  - c) s'assurer que la porte reste déverrouillée ;
  - d) ne pas laisser les enfants jouer avec les commandes.
- Uniquement les actionneurs résidentiels approuvés sont permis pour utilisation dans des applications résidentielles. Une application résidentielle est un bâtiment pour quatre familles ou moins ou un garage qui dessert la résidence principale.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**ParsoudesécuritécesymbolesignifieAVERTISSEMENT ou PRUDENCE. Des blessures corporelles et/ou des dommages matériels peuvent se produire à moins que les instructions soient suivies attentivement.**

### ÉTAPE 3 – Vérifier l'espace de tête/espace arrière/espace latéral

L'espace de tête est l'espace requis au-dessus du haut de la porte pour la porte, les rails du haut et les ressorts. Mesurer afin de s'assurer qu'il n'y a pas d'obstructions dans votre garage en dedans de cet espace. L'espace de tête normal requis est illustré dans le Tableau 3-A. La distance de l'espace arrière est mesurée à partir de l'arrière de la porte dans le garage, et devrait être au moins 18 po de plus que la hauteur de la porte de garage. Un espace latéral minimum de 3-3/4 po (5-1/2 po pour le ressort d'extension EZ-SET®) devrait être disponible de chaque côté de la porte sur la surface du mur intérieur pour permettre l'attache de l'ensemble rail vertical. L'ouverture brute devrait être de la même grandeur que la porte. (Fig. 3-A)

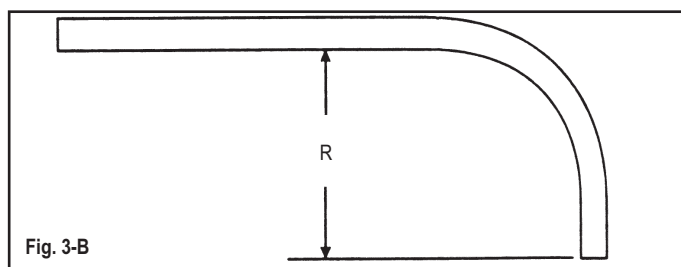
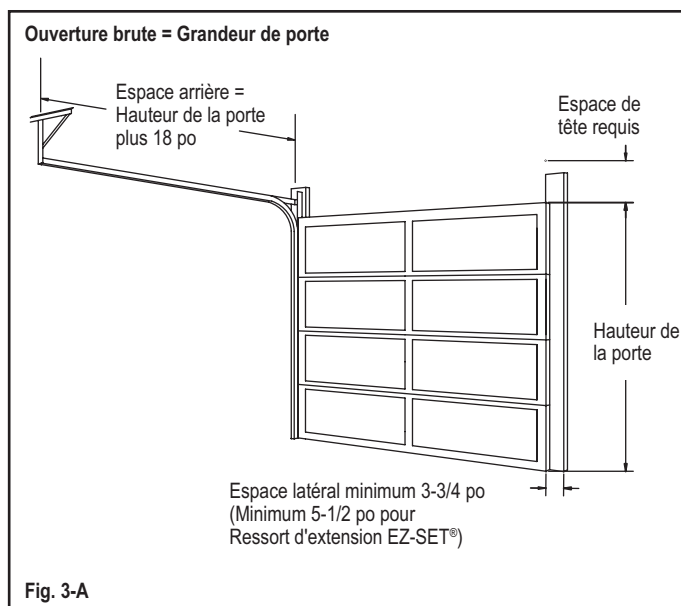
**Rayon du rail :** Le rayon de votre rail peut être déterminé en mesurant la dimension « R » dans la Fig. 3-B. Si la dimension « R » mesure 11 po à 12 po, alors vous avez un rayon de rail de 12 po. Si « R » est égal à 14 po à 15 po, alors vous avez un rayon de rail de 15 po. (Fig. 3-B)

### Exigences d'espace de tête

L'espace de tête standard requis est illustré dans le Tableau 3-A. (Voir page 8 si vous avez des questions sur quel type de ressort vous avez).

**Espace de tête bas ?** Si vous avez un espace de tête restreint, plusieurs solutions s'offrent à vous. Voir le Tableau 3-B pour les diverses options.

**REMARQUE :** L'installation de diverses options d'espace de tête bas diffère de l'installation d'une porte avec espace de tête standard. Des instructions supplémentaires sont incluses avec la quincaillerie de chaque option d'espace de tête bas.



**Tableau 3-A : Tableau des exigences d'espace de tête standard**

Type de ressort	Rayon du rail	Espace de tête requis
Ressort d'extension EZ-SET® ou Ressort d'extension	12"	10"
Ressort d'extension EZ-SET® ou Ressort d'extension	15"	12"
Ressort de torsion EZ-SET® ou Ressort de torsion	12"	12"
Ressort de torsion EZ-SET® ou Ressort de torsion	15"	14"

**Tableau 3-B : Options Espace de tête bas\***

Type de ressort	Option Espace de tête bas	Réduit Espace de tête requis à :	Comment me procurer cette option ?
Extension et Extension EZ-SET®	Rail Espace de tête bas	4-1/2"	Commander Rail Espace de tête bas.
Extension et Extension EZ-SET®	Trousse de conversion Espace de tête bas (Modifie le rail standard)	4-1/2"	Disponible dans la plupart des magasins au détail.
Extension et Extension EZ-SET®	Support « Quick Turn »	8 po sur Rail avec rayon de 12 po	Commander Jeu de supports « Quick Turn ».
Torsion EZ-SET®	Rail Espace de tête bas (Ressort montage avant)	9-1/2"	Commander Rail Espace de tête bas.
Torsion EZ-SET®	Trousse de conversion Espace de tête bas (Modifie le rail standard)	9-1/2"	Disponible dans la plupart des magasins au détail.
Torsion	Rail Espace de tête bas (Ressort montage avant)	9-1/2"	Disponible de et devrait être installé par un installateur professionnel seulement.
Torsion	Rail Espace de tête bas (Ressort montage arrière)	4-1/2"	Disponible de et devrait être installé par un installateur professionnel seulement.

\*Environ 3 po de hauteur d'espace de tête supplémentaire au centre plus espace arrière supplémentaire requis pour installer un ouvre-porte de garage automatique. Vérifier les instructions de l'ouvre-porte.

## ÉTAPE 4 – Enlever les ressorts de la porte existante

### ⚠ AVERTISSEMENT

Les portes de garage utilisent des ressorts pour équilibrer le poids de la porte. Il existe deux types de ressorts utilisés – d'extension et de torsion. Chacun d'eux est disponible en option d'assemblage standard ou EZ-SET®. Veuillez regarder les dessins à la page 8 pour voir quels ressorts sont sur votre ancienne porte. **Si votre porte actuelle utilise des ressorts de torsion standards, ne pas tenter d'enlever la porte ou les ressorts vous-même.** Ils devraient être enlevés par un professionnel de service de porte qualifié. Tenter d'enlever un ensemble ressort de torsion sans formation et outils adéquats peut causer un relâchement non contrôlé des tensions du ressort et donc causer des blessures sérieuses ou fatales.

Des ressorts d'extension et des ressorts EZ-SET® sont illustrés sur une porte de garage sectionnelle à la page 8. Déterminer quels ressorts sont sur votre porte. Les instructions suivantes expliquent en détail comment enlever ces ressorts.

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Des blessures sérieuses pourraient survenir si la tension du ressort n'a pas été relâchée avant que d'autres travaux commencent.**

## Enlever les ressorts d'extension

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Se faire aider par une ou deux personnes pour abaisser la porte.**

**Étape 4-1a :** Lever la porte en position complètement ouverte. Placer les brides en C ou les pinces de verrouillage fermement des deux côtés du rail sous la porte de sorte que la porte soit maintenue en place de façon sécuritaire. Avec la porte complètement ouverte, la presque totalité de la tension du ressort a été enlevée. (Fig. 4-A) Ne pas tenter d'enlever ou d'ajuster les ressorts d'extension avec la porte en position abaissée. Utiliser les brides en C pour empêcher la porte de bouger ou de tomber une fois les ressorts enlevés.

**Étape 4-2 :** Détacher le câble aux deux extrémités. Désassembler et enlever complètement les ressorts et le câble de la porte.

**REMARQUE :** Des blocs en bois devraient être placés sous la porte lors de la fermeture pour empêcher les doigts de se coincer.

**Étape 4-3 :** Enlever les brides en C du rail et fermer délicatement la porte.

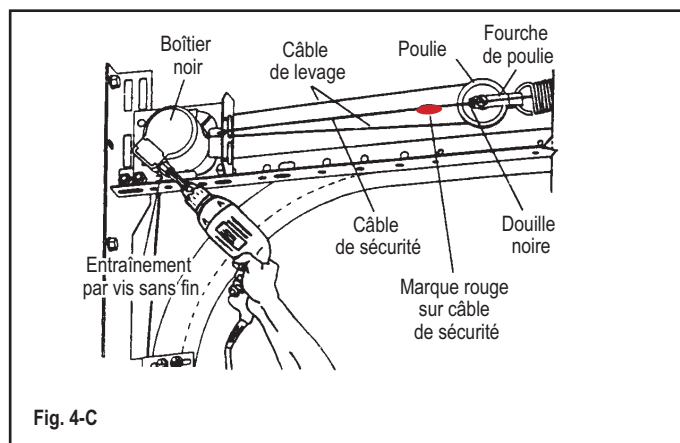
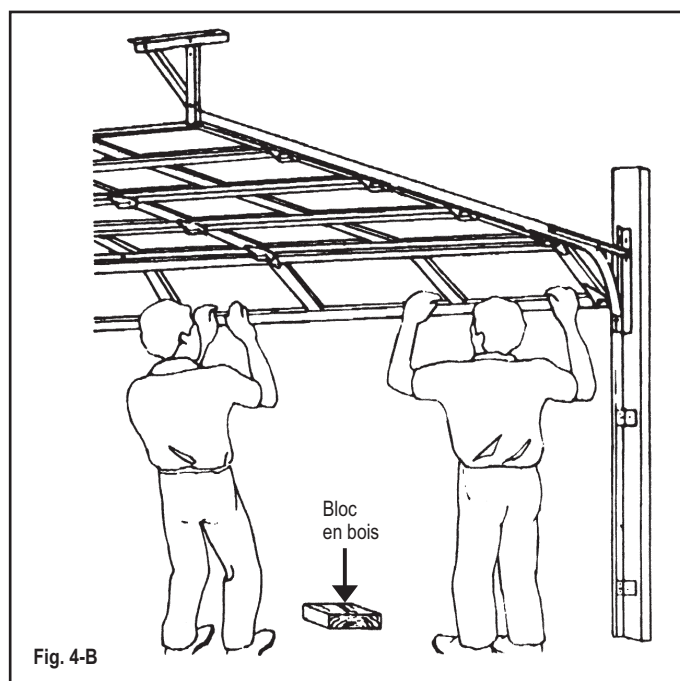
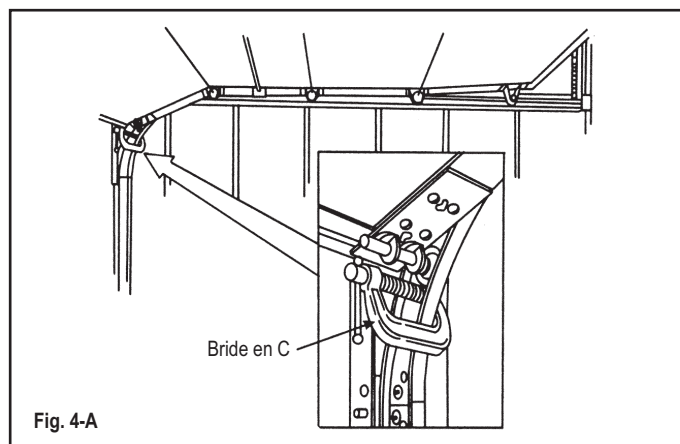
Certaines grandes portes peuvent peser autant que 500 lb. lorsque la tension du ressort est enlevée. Le poids de la porte ne sera pas apparent lorsque vous commencez à fermer la porte. La porte semblera progressivement plus lourde au fur et à mesure qu'elle est abaissée jusqu'à ce que vous vous rendiez compte de son vrai poids (autant que 500 lb) à environ un pied du plancher. Une porte simple peut peser autant que 200 lb. (Fig. 4-B)

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Afin d'éviter des blessures, garder les mains et les doigts éloignés des joints de section, du rail et autres pièces de la porte lorsque la porte s'ouvre et se ferme.**

## Enlever les ressorts d'extension EZ-SET® ou les ressorts de torsion

**Étape 4-1b :** Avec la porte BAISSÉE, positionner une perceuse avec une douille de 7/16 po sur l'entraînement à vis sans fin. En utilisant le sens inverse (antihoraire) de la perceuse, enlever toute la tension du ressort (répéter pour chaque côté). Une fois la tension du ressort enlevée, détacher les câbles de levage aux deux extrémités. Désassembler et enlever complètement les ressorts et le câble de la porte. (Fig. 4-C)



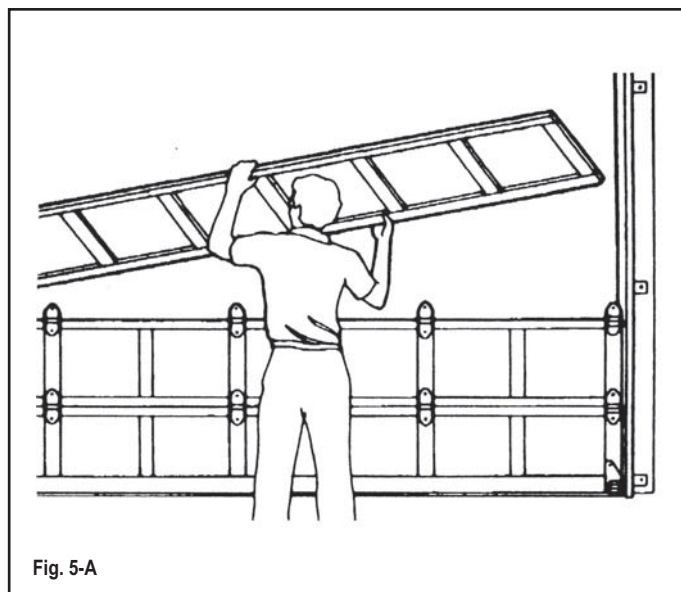
## ÉTAPE 5 – Enlever les sections de la porte et le rail

**Étape 5-1 :** La porte peut maintenant être désassemblée. En commençant par la section supérieure, enlever la quincaillerie et défaire les sections une à la fois. (Fig. 5-A)

**Étape 5-2 :** Une fois toutes les sections enlevées de l'ouverture, détacher tout ce qui reste en fait de rail et de quincaillerie des montants. Les dispositifs de suspension qui attachent les extrémités arrière du rail du haut au plafond (appelés dispositifs de suspension du rail arrière) peuvent, dans plusieurs cas, être utilisés de nouveau sur la nouvelle porte si fabriqués d'acier de calibre 13 (3/32 po) ou plus et si non lâches ou instables. (Fig. 5-B).

### **AVERTISSEMENT**

**Afin d'éviter des problèmes d'installation qui pourraient causer des blessures corporelles ou des dommages matériels, utiliser uniquement le rail spécifié et fourni avec la porte. Ne pas tenter d'utiliser de nouveau l'ancien rail.**



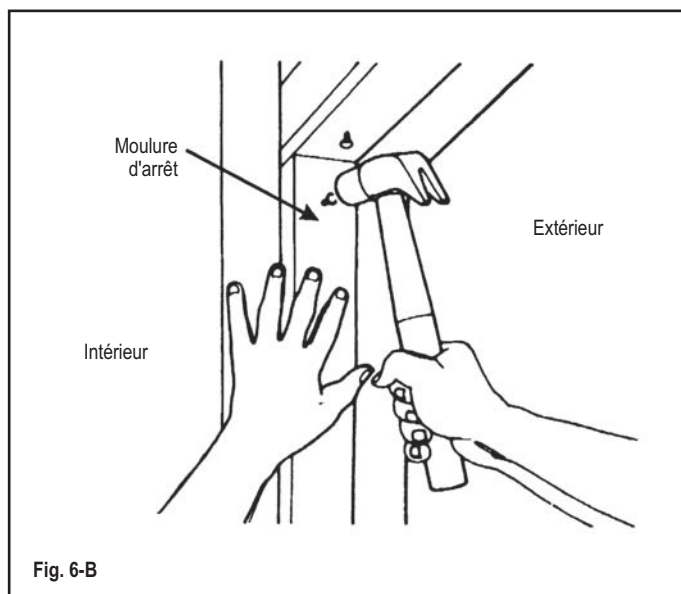
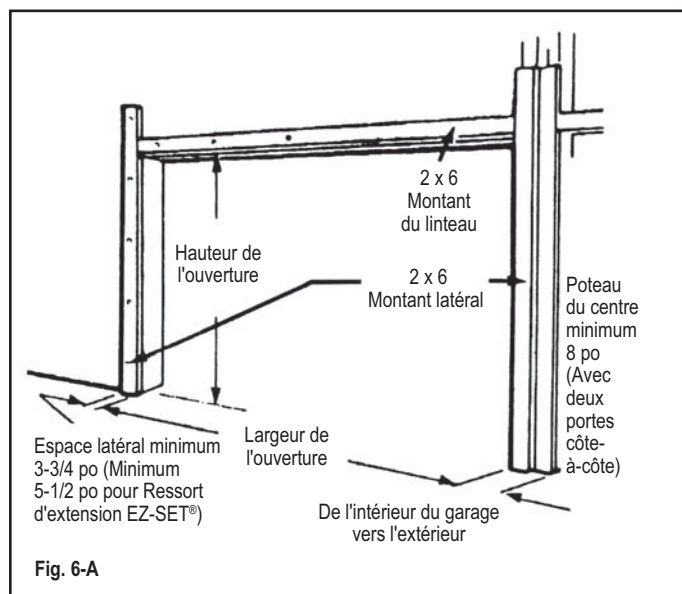
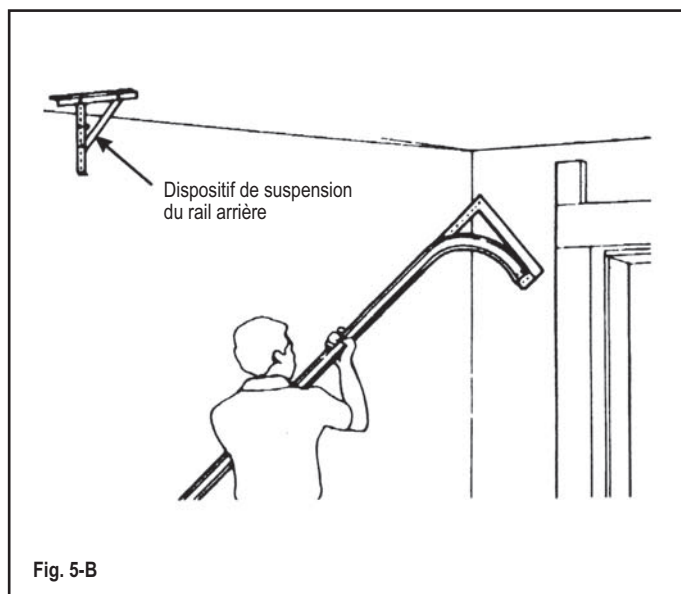
## ÉTAPE 6 – Préparer l'ouverture

**Étape 6-1 :** Sur l'intérieur du garage votre ouverture devrait être menuisée avec des montants en bois, 2 po x 6 po si possible. Les montants latéraux devraient s'étendre jusqu'à environ la même hauteur que l'espace de tête requis. Si vous venez d'enlever une ancienne porte, la condition du bois des montants devrait être inspectée. Si le bois est pourri, les montants devraient être remplacés à ce moment-ci. Les montants devraient être d'aplomb et le haut devrait être de niveau. S'il y a des boulons qui retiennent les montants au mur, les têtes devraient être de niveau afin de ne pas nuire à l'installation de votre nouvelle porte. (Fig. 6-A)

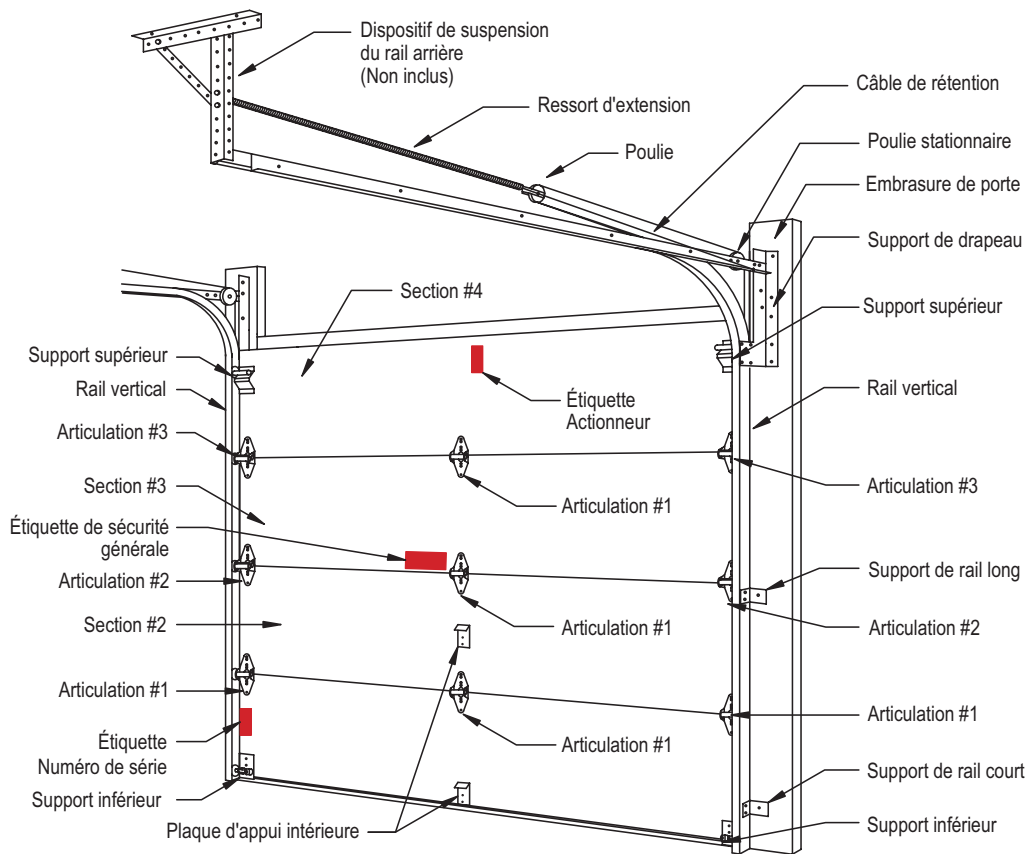
**REMARQUE : Ouverture brute (sans moulure d'arrêt) = grandeur de la porte**

**Étape 6-2 :** La moulure d'arrêt de porte devrait être temporairement clouée aux bords des montants de niveau avec l'intérieur. (Fig. 6-B)

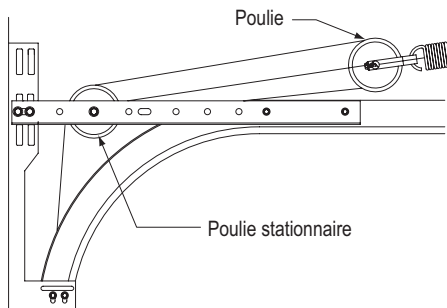
Une moulure d'arrêt avec un caoutchouc d'étanchéité intégré est offerte en option.



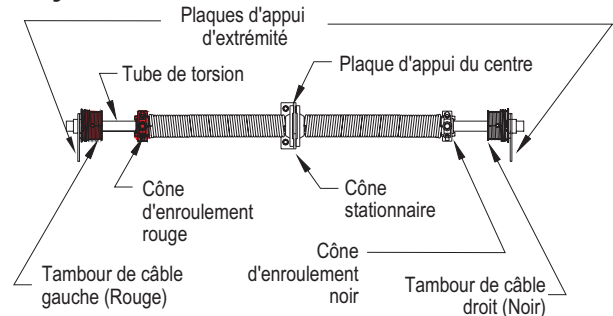
## Illustration d'une installation de porte de garage typique Système de ressort d'extension illustré sur porte complète



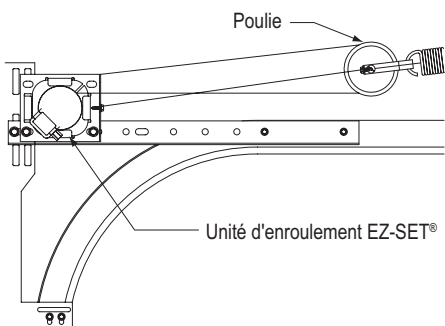
### Système de ressort d'extension standard



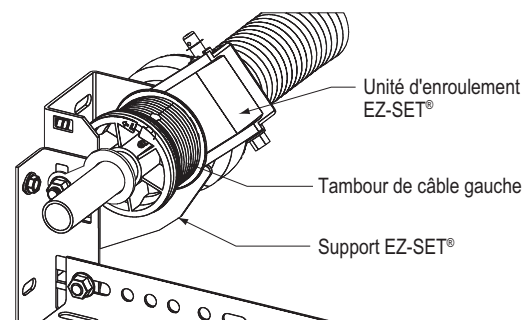
### Système de ressort de torsion standard



### Système de ressort d'extension EZ-SET®



### Système de ressort de torsion EZ-SET®



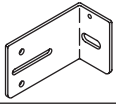
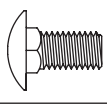

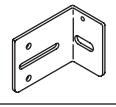
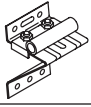
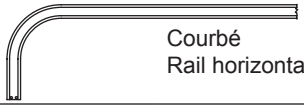

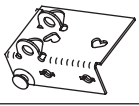
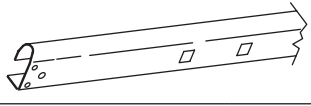
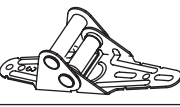
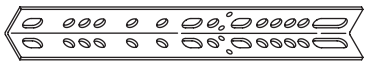
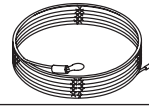

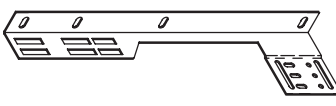

**REMARQUE :** L'illustration ci-dessus représente un composite de plusieurs des composants qu'on retrouve sur une variété de portes de garage. Bien que non représentative d'une porte en particulier, elle offre une référence pratique de l'emplacement de composants spécifiques.




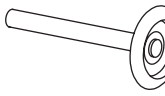
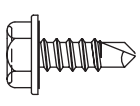
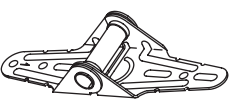
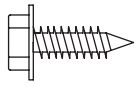

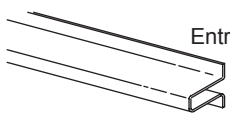
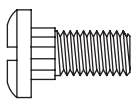

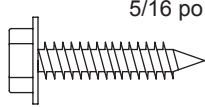
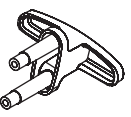
## Composants de quincaillerie

**REMARQUE :** Toutes les portes auront (1) trousse de ressorts et (1) ressort ou plus. Des instructions supplémentaires séparées pour l'installation des ressorts devraient être incluses avec la quincaillerie de la porte. Ces instructions contiennent une liste de toute la quincaillerie reliée aux ressorts de même que des instructions sur une installation adéquate des ressorts.

Toutes les portes recevront (2) de ces articles :

	Support de rail (Plus long)		3/8 po-18 x 3/4 po Lg. Boulon de carrosserie		Rondelle 3/8 po
	Support de rail (Plus court)		Support supérieur		Courbé Rail horizontal
	Articulation #2		Support inférieur (1) Gauche + (1) Droit		Rail Vertical
	Articulation #3		Angle horizontal		Ensemble câble
	Articulation #4 (Portes 5 sections seulement)		Support de drapeau (1) Gauche + (1) Droit		Écrou Hex 3/8 po

(Bien que non représentatif d'aucun modèle en particulier, les quantités ci-dessous peuvent être utilisées comme un guide. Dans certains cas, des vis/boulons supplémentaires sont fournis en cas de bri ou de perte de pièces).

Description	Grandeur de porte :	Qté	Description	Grandeur de porte :	Qté
	Écrou à embase 1/4 po	16		Roulettes	10
	Portes simples 8 pi – 9 pi L x 6 pi 6 po – 7 pi 0 po H	16		Portes 4 sections	10
	Portes doubles 16 pi L x 6 pi 6 po – 7 pi 0 po H	22		Portes 5 sections	12
	1/4 po x 3/4 po Vis Autotaraudeuse à Tête Hex	0		Articulation #1	5
	Portes simples 8 pi – 9 pi L x 6 pi 6 po – 7 pi 0 po H	0		Portes simples 8 pi – 9 pi L x 6 pi 6 po – 7 pi 0 po H	5
	Portes doubles 16 pi L x 6 pi 6 po – 7 pi 0 po H	10		Portes doubles 16 pi L x 6 pi 6 po – 7 pi 0 po H	11
	#14 x 5/8 po Vis à Tôle à Tête Hex	56		Plaque d'appui Intérieure	1 ou 2
	Portes simples 8 pi – 9 pi L x 6 pi 6 po – 7 pi 0 po H	56		Toutes les portes	1 ou 2
	Portes doubles 16 pi L x 6 pi 6 po – 7 pi 0 po H	90			
	Entretoises*	0		1/4 po x 5/8 po Boulon d'éclisse	16
	Portes simples 8 pi – 9 pi L x 6 pi 6 po – 7 pi 0 po H	0		Portes simples 8 pi – 9 pi L x 6 pi 6 po – 7 pi 0 po H	16
	Portes doubles 16 pi L x 6 pi 6 po – 7 pi 0 po H	1 ou 3		Portes doubles 16 pi L x 6 pi 6 po – 7 pi 0 po H	22
	Cordon de levage	1		5/16 po x 1-5/8 po Tire-fond	10
	Toutes les portes	1		Portes 4 sections	10
	Poignée de levage	1 ou 2		Portes 5 sections	12
	Toutes les portes	1 ou 2		Trousse Serrure à clé (Si inclus, pièces détaillées dans les instructions de la serrure)	0 ou 1

\*Plus d'entretoises peuvent être requises dans les régions où la pression du vent est élevée.

## ÉTAPE 7 – Préparer la section inférieure de la porte

**Étape 7-1 :** Étendre la quincaillerie sur le plancher du garage en groupes afin de pouvoir facilement trouver les pièces.

**Étape 7-2 :** Trouver la section avec le dispositif de retenue du coupe-bise en aluminium attaché à un bord. Le dispositif de retenue du coupe-bise en aluminium est sur le bord inférieur de la section inférieure. Placer la section sur des chevalets de sciage face en bas. (Fig. 7-A) S'assurer de recouvrir les chevalets de sciage avec du tapis ou autre matériel afin de ne pas égratigner la section.

**Étape 7-3 :** Plier et détacher les supports inférieurs à la main le long des languettes d'extrémités tel qu'illustré. (Fig. 7-B)  
**S'assurer d'enlever la languette d'articulation.**

**Étape 7-4 :** Insérer les languettes de sécurité sur le support inférieur dans les fentes sur le montant d'extrémité de la porte. Glisser le support inférieur vers le haut pour enclencher complètement les languettes. (Fig. 7-C) Attacher toute la quincaillerie avec des vis à tôle #14 x 5/8 po. Attacher les supports inférieurs avec deux vis aux coins inférieurs de la section. Les vis vont dans les montants d'extrémité. Accrocher les extrémités bouclées du câble de levage en acier par dessus les boutons sur les supports inférieurs. (Si votre porte a des ressorts d'extension standards, les câbles de levage sont le plus long et le plus petit diamètre des deux jeux de câble. Si votre porte a des ressorts d'extension EZ-SET®, ne PAS attacher les câbles de levage à ce moment-ci ! Ne PAS utiliser les câbles de rétention de sécurité les plus courts comme câbles de levage, puisque cela peut empêcher la porte de fonctionner correctement). (Fig. 7-D)

### **AVERTISSEMENT**

**Ne pas enclencher correctement les languettes de sécurité sur le support inférieur dans les fentes sur le bord de la porte peut causer des blessures sérieuses lorsque la tension du ressort est appliquée.**

**Étape 7-5 :** Les articulations sont identifiées par numéro 1, 2, 3 (et parfois 4, sur les portes à 5 sections seulement). Le numéro est estampé sur l'articulation. Attacher une articulation numéro 1 à chaque paire de trous pré perforés le long du bord supérieur de la section en utilisant des vis à tôle #14 x 5/8 po. Le numéro est estampé sur le côté de l'articulation qui doit être attaché à la section. (Fig. 7-E)

**REMARQUE :** Déterminer si l'épaisseur de votre porte est 1-3/8 po ou 2 po et déterminer la largeur du montant d'extrémité. (Fig. 7-E) Si le Tableau 7 démontre un besoin pour une entretoise de renforcement sur la section inférieure, elle doit être attachée en chevauchant les articulations. Utiliser des vis autotaraudeuses de 1/4 po x 3/4 po pour attacher l'entretoise tel qu'illustré. Lorsque les trous déjà percés dans l'entretoise ne sont pas alignés verticalement avec les emplacements des articulations, vous devrez percer (2) trous de départ de 3/16 po à travers l'entretoise, l'articulation et la porte à chaque emplacement d'articulation, ou utiliser une perceuse ou une clé à chocs avec une douille de 7/16 po pour enfoncer les vis autotaraudeuses à travers l'entretoise, l'articulation et la porte. (Fig. 7-F)

Tableau 7 : Sections avec entretoises requises

Porte Épaisseur	Porte Largeur	Montant d'extrémité Largeur	Section		
			Inférieure	3ème*	Supérieure
1-3/8"	Jusqu'à 14 pi 10 po	Toute	–	–	–
1-3/8"	15'–16'	2-1/2"	–	–	✓
1-3/8"	16'2"–18'	2-1/2"	Une entretoise par section		
2"	Jusqu'à 15 pi	Toute	–	–	–
2"	15'2"–20'	Toute	–	–	✓

\*Section avec étiquette de sécurité générale.

**REMARQUE :** Les portes installées dans des régions où la pression du vent est élevée (Floride ou autres régions propices à ces vents) peuvent exiger un renforcement supplémentaire au delà de ce qui est détaillé dans les présentes instructions. Veuillez consulter les instructions supplémentaires en ce qui a trait à la pression du vent pour ces régions.

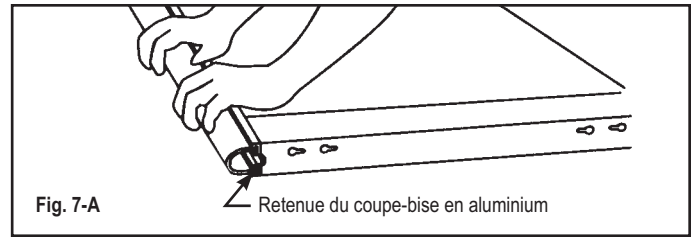


Fig. 7-A

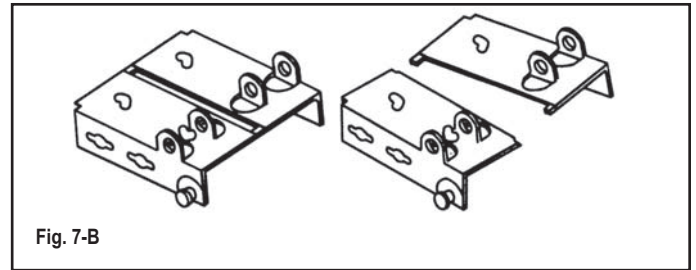


Fig. 7-B

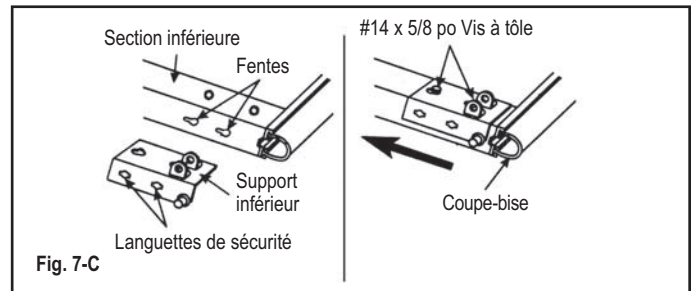


Fig. 7-C

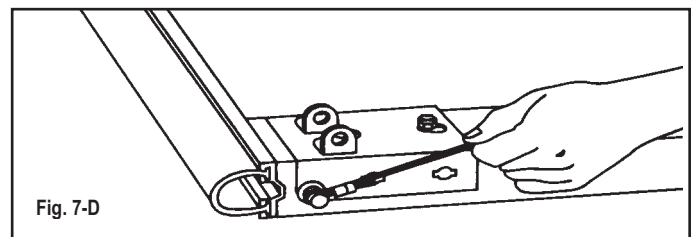


Fig. 7-D

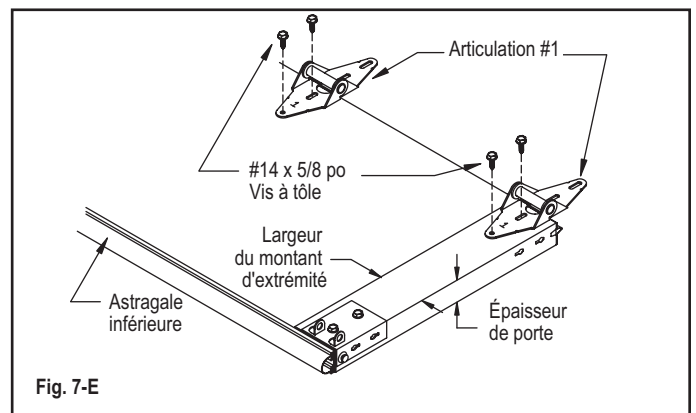


Fig. 7-E

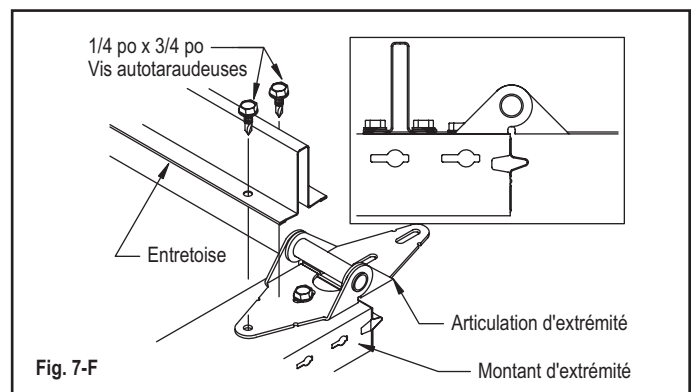


Fig. 7-F

## ÉTAPE 8 – Attache de la poignée de levage

### Préparation de la poignée de levage

Si vous avez une porte de 2 po d'épaisseur, aucune modification n'est nécessaire à la poignée de levage. Si vous avez une porte de 1-3/8 po d'épaisseur, couper les tiges sur la poignée de levage le long de la ligne de strie à l'aide d'une scie à métaux (Fig. 8-A).

### Section inférieure

À partir de l'avant de la section de porte, percer (2) trous de 1/2 po à travers la section selon le Motif du Trou de la Section Inférieure. (Fig. 8-B) Une équerre en T devrait être utilisée pour s'assurer qu'ils sont verticalement en ligne. Si votre porte a une serrure à clé extérieure, le motif du trou devrait être percé sur la section inférieure directement sous la serrure. Si votre porte n'a pas une serrure à clé extérieure, le motif du trou devrait être percé directement sous l'articulation la plus près du centre horizontal de la porte. Installer la poignée de levage et la plaque d'appui intérieure en utilisant (2) vis à tôle #14 x 5/8 po. (Fig. 8-A)

**IMPORTANT : Utiliser une clé ou une douille pour enfoncer les vis. Ne pas trop serrer. Ne pas utiliser une perceuse électrique ou un mandrin.**

**Seconde section (à installer lorsque l'Étape 9-4 est complétée. Non requis sur les portes qui ont une serrure à clé extérieure).**

À partir de l'avant de la section, percer (2) trous de 1/2 po à travers la section selon le Motif du Trou de la 2<sup>ème</sup> Section. (Fig. 8-C) Une équerre en T devrait être utilisée pour s'assurer qu'ils sont verticalement en ligne. Le motif du trou devrait être percé directement au-dessus de l'articulation la plus près du centre horizontal de la porte.

### Peindre les poignées de levage

Les poignées de levage en plastique peuvent être peinturées avec un vaporisateur de bonne qualité ou une peinture-émail.

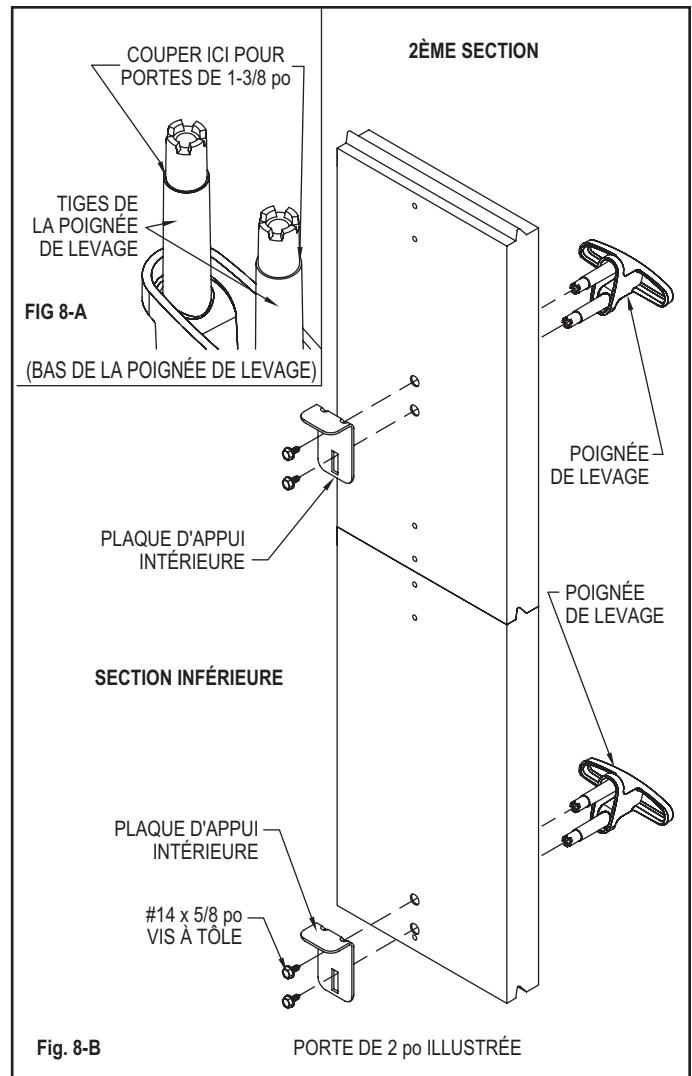


Fig. 8-B

PORTE DE 2 po ILLUSTRÉE

**NE PAS UTILISER LES TROUS D'ARTICULATION PRÉ ÉTAMPÉE POUR LE PLACEMENT DE LA POIGNÉE DE LEVAGE - MESURER SELON LE MODÈLE DE PERÇAGE CI-DESSOUS.**

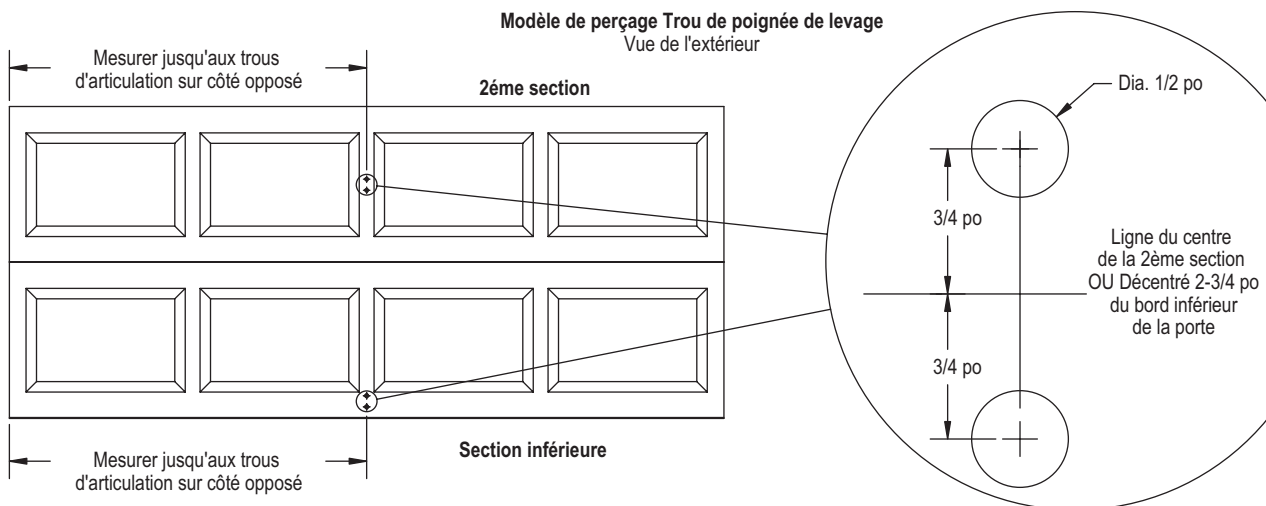


Fig. 8-C

## ÉTAPE 9 – Installer les sections de porte

**Étape 9-1 :** Placer la section dans l'ouverture de sorte qu'elle soit contre la moulure d'arrêt et centrée d'un côté à l'autre. Placer un niveau sur la section et utiliser un morceau de bois sous une extrémité ou l'autre (si nécessaire) pour que la section soit de niveau. (Fig. 9-A)

**Étape 9-2 :** Enlever le niveau et enfoncer un clou de 3 po dans les montants à chaque extrémité et le plier par-dessus le bord de la section pour retenir la section en place. (Fig. 9-B)

**REMARQUE :** Ces clous sont tout ce qui retiendra les sections de porte empilées en place jusqu'à ce que les rails soient fixés aux montants arrière. S'assurer que les clous retiennent fermement les sections en place.

**Étape 9-3 :** À l'aide du Tableau 9 ci-dessous, déterminer l'ordre dans lequel vous attacherez les autres sections.

**REMARQUE :** Si un mécanisme de verrouillage a été commandé avec la porte, il se peut que les trous pour le verrou soient déjà percés. (Des gabarits du verrou sont inclus dans les instructions du verrou pour les portes sans trous déjà percés).

**Tableau 9 : Ordre des sections pour les différentes hauteurs de porte**

Porte Hauteur	1ère (Inférieure) Section	2ème (Verrou) Section	3ème Section*	4ème Section	5ème Section
6'0"	18"	18"	18"	18"	–
6'3"	18"	18"	18"	21"	–
6'6"	21"	18"	18"	21"	–
6'9"	21"	21"	18"	21"	–
7'0"	21"	21"	21"	21"	–
7'6"	18"	18"	18"	18"	18"
7'9"	18"	18"	18"	18"	21"
8'0"	21"	18"	18"	18"	21"

\*Section avec étiquette de sécurité générale.

**Étape 9-4 :** Placer la section suivante face vers le bas sur les chevalets de sciage. Si votre porte est déjà percée pour un verrou, cette section sera celle avec des trous dans le centre de la face du panneau. Identifier le bord inférieur tel qu'illustré. (Fig. 9-C)

Attacher une articulation numéro 2 à chaque extrémité sur le bord supérieur en utilisant des vis à tôle #14 x 5/8 po. Se rappeler que le numéro est estampé sur le côté de l'articulation qui doit être attaché à la section. Attacher une articulation numéro 1 à tous les autres trous pré perforés le long du bord supérieur de la section.

**Étape 9-5 : Installation d'une serrure à clé.** Pour installer une serrure à clé, commencer l'installation de la serrure maintenant selon les instructions supplémentaires incluses avec la quincaillerie de la serrure. Si votre porte n'a pas été livrée avec une serrure à clé, installer la poignée de levage tel qu'illustré à la page précédente.

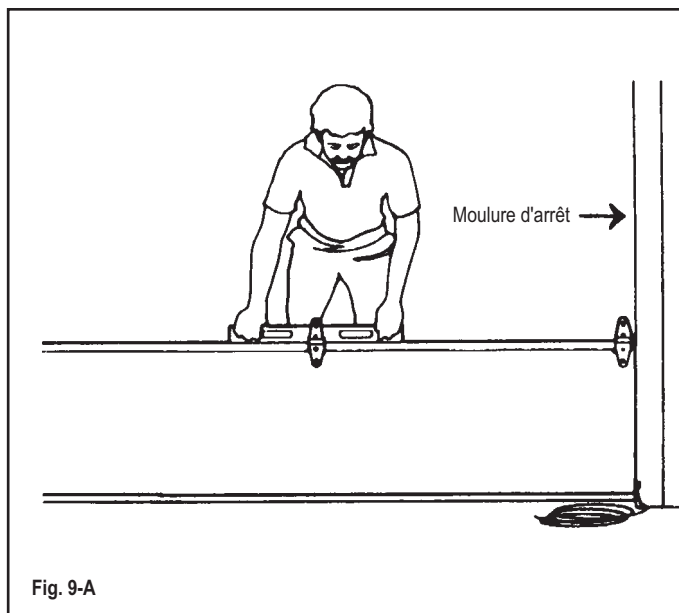


Fig. 9-A

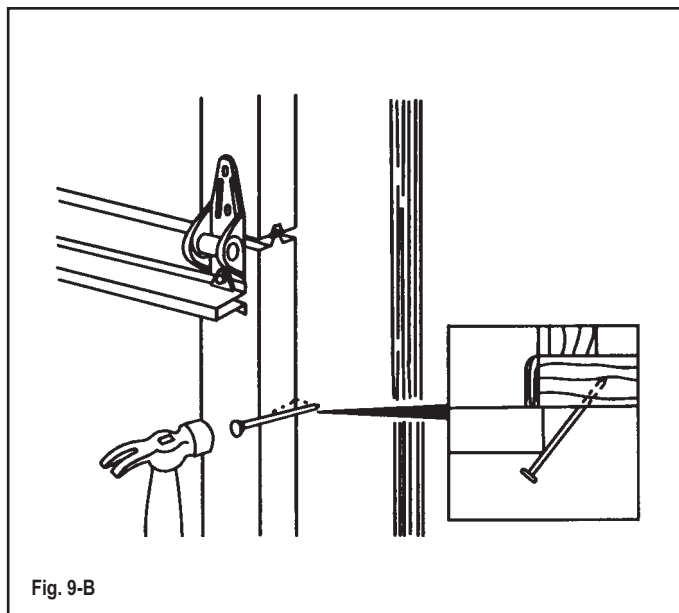


Fig. 9-B

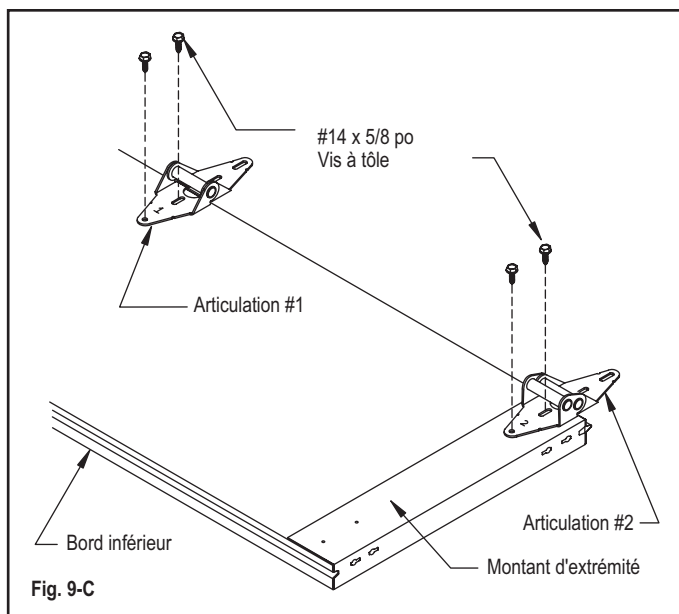


Fig. 9-C

## ÉTAPE 9 – Installer les sections de porte (Suite)

**Étape 9-6 :** Placer la deuxième section sur le dessus de la première section. Enfoncer un clou de 3 po dans les montants à chaque extrémité et le plier par-dessus les bords de la section pour retenir la section en place. Attacher les articulations du haut de la première section au bas de la deuxième. (Fig. 9-D)

**Étape 9-7 :** Placer la troisième section sur les chevalets de sciage. Attacher les articulations #3 aux extrémités sur le bord supérieur et les articulations #1 à chaque paire de trous pré perforés le long du bord supérieur en utilisant des vis à tôle #14 x 5/8 po. (Fig. 9-E)

**REMARQUE :** Si votre porte a été livrée avec plus qu'une (1) entretoise (consulter le Tableau 7 au bas de la page 10), utiliser des vis autotaraudeuses de 1/4 po x 3/4 po pour attacher l'entretoise tel qu'illustré dans la Fig. 7-F à la page 10. Lorsque les trous déjà percés dans l'entretoise ne sont pas alignés verticalement avec les emplacements des articulations, vous devrez percer (2) trous de départ de 3/16 po à travers l'entretoise, l'articulation et la couche arrière de la porte à chaque emplacement d'articulation, ou utiliser une perceuse ou une clé à chocs avec une douille de 7/16 po pour enfoncer les vis autotaraudeuses à travers l'entretoise, l'articulation et dans la porte. (Fig. 9-E)

**Étape 9-8 :** Placer la troisième section sur le dessus des autres sections et enfoncer un clou en place comme auparavant. Attacher les articulations du haut de la section précédente au bas de cette section. (Fig. 9-D)

Si'il vous reste deux sections, répéter les Étapes 9-7 et 9-8 en utilisant les articulations numéro 4 sur l'extrémité du bord supérieur et les articulations numéro 1 pour tous les autres montants le long du bord supérieur.

**Étape 9-9 :** Placer la dernière section sur les chevalets de sciage. Attacher les supports de roulette supérieurs tel qu'illustré. Les supports de roulette supérieurs doivent être attachés avec trois vis à tôle #14 x 5/8 po. Le dessus du support va dans le trou de l'articulation du bas. Le bas du support va dans les trous les plus petits, soit 6-1/4 po soit 8 po (selon le modèle de la porte) du dessus de la section. (Fig. 9-F)

**REMARQUE :** Pour les portes de 8 pi et de 10 pi de large avec des montants d'extrémité de 3 po et des fenêtres dans la section supérieure, (2) rondelles de 1/4 po doivent être ajoutées sur le bas de chaque support supérieur avant l'installation des vis. (Voir encart dans la Fig. 9-F).

Si votre porte a été livrée avec toutes entretoises (consulter le Tableau 7 au bas de la page 10), utiliser des vis autotaraudeuses de 1/4 po x 3/4 po pour attacher l'entretoise tel qu'illustré. Lorsque les trous déjà percés dans l'entretoise ne sont pas alignés verticalement avec les emplacements des trous des articulations, vous devrez percer (2) trous de départ de 3/16 po à travers l'entretoise et la couche arrière de la porte à chaque emplacement de trou d'articulation, ou utiliser une perceuse ou une clé à chocs avec une douille de 7/16 po pour enfoncer les vis autotaraudeuses à travers l'entretoise et dans la porte. (Fig. 9-F)

**Étape 9-10 :** Placer la section supérieure sur le dessus des autres sections et enfoncer un clou en place comme auparavant. Attacher les articulations du haut de la section précédente au bas de cette section. (Fig. 9-D)

**REMARQUE :** Si votre porte va être utilisée avec un actionneur électrique, vous devez renforcer la section supérieure avant de le placer dans l'ouverture. Poursuivre avec l'étape 10 avant de compléter cette étape.

**Étape 9-11 :** Placer une roulette dans les supports supérieur et inférieur et dans les tubes dans chacune des articulations aux extrémités de chaque section. Certaines articulations ont deux tubes. Placer la roulette dans le tube qui est le plus loin de la face de la porte. (Fig 9-G)

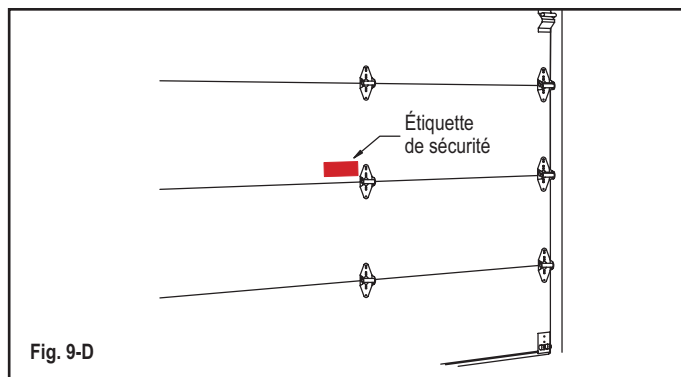


Fig. 9-D

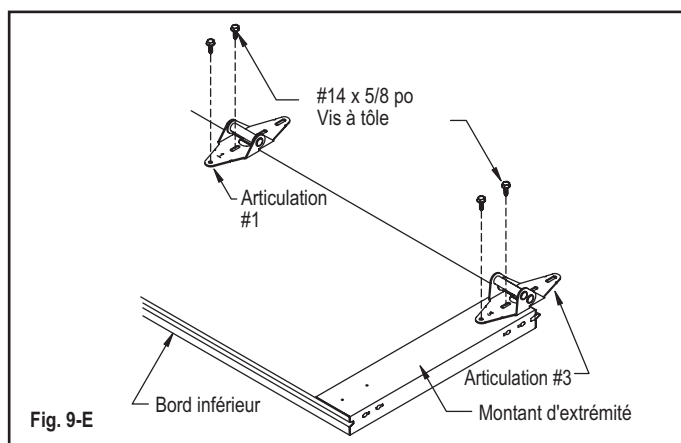


Fig. 9-E

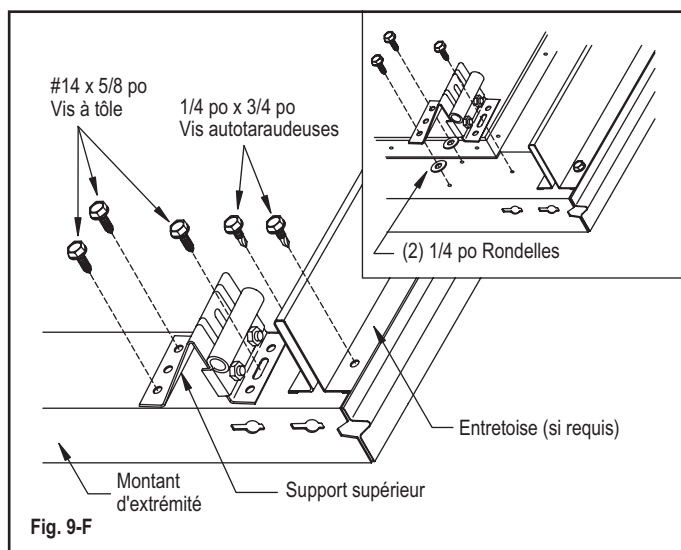


Fig. 9-F

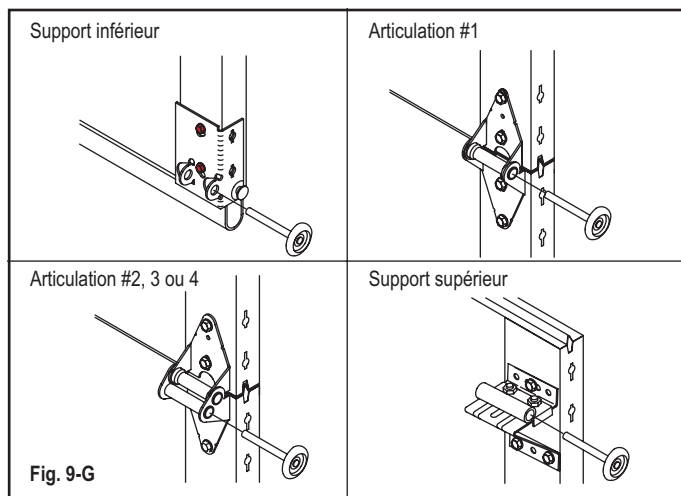
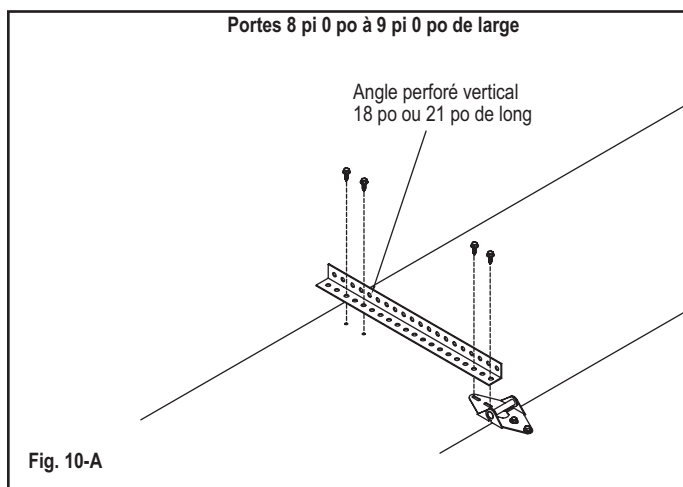


Fig. 9-G

## ÉTAPE 10 – Renforcer la section supérieure pour l'ouvre-porte

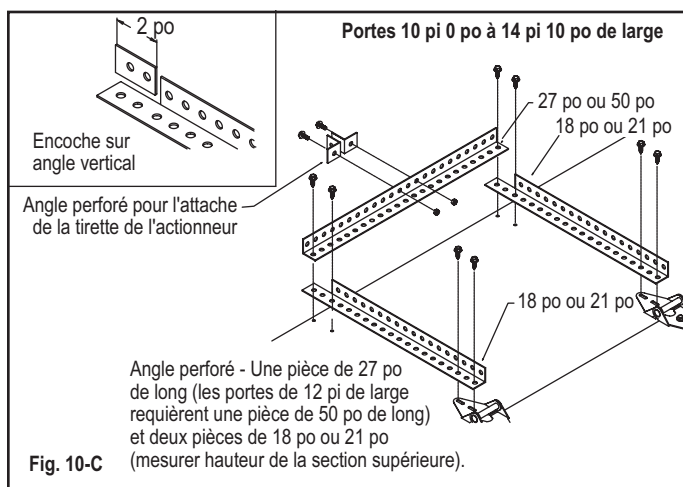
Pour éviter des dommages à votre porte, vous devez renforcer la section supérieure de la porte afin d'offrir un point de montage pour que l'ouvre-porte y soit attaché. Vous aurez besoin d'une (1) ou trois (3) pièces d'angle perforées minimum 1-1/4 po x 1-1/4 po de calibre 13 au moins ou de 3/32 po d'épais de votre quincaillier local ou de votre magasin de matériaux de construction. Les Figures 10-A jusqu'à 10-D illustrent comment l'angle perforé doit être fixé à la porte. La cornière peut devoir être coupée selon la hauteur de la section de la porte et la distance entre les montants du centre.

**Ne PAS installer le support fourni avec l'ouvre-porte. Le fait de ne pas renforcer la porte, tel qu'illustré, annulera votre garantie.**



Matériel requis :

- (1) longueur de cornière de 18 po ou 21 po, et
- (4) vis à tôle #14 x 5/8 po.

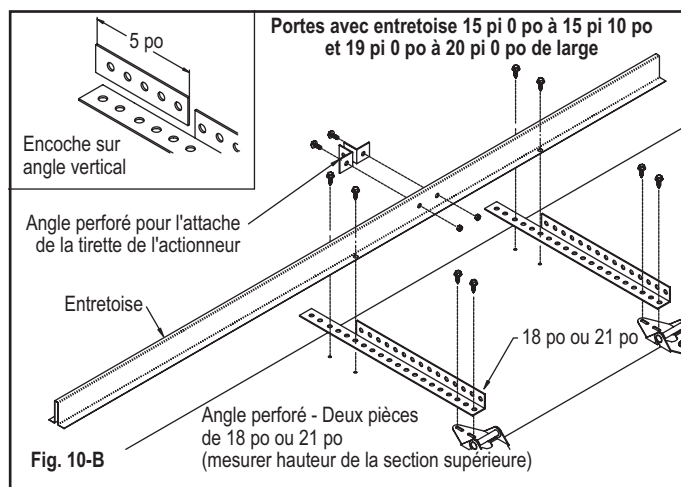


Matériel requis :

- (2) longueurs de cornière de 18 po ou 21 po et (1) de 27 po ou 50 po,
- (2) boulons 1/4 po x 1 po, (2) rondelles de frein 1/4 po, (2) écrous 1/4 po,
- (8) vis à tôle #14 x 5/8 po.

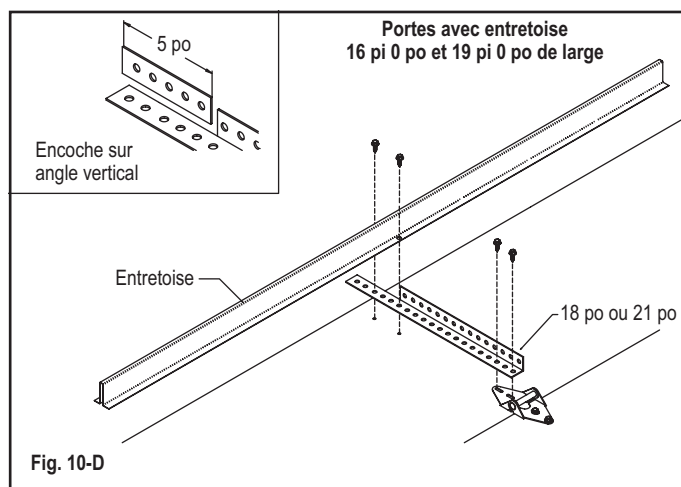
**REMARQUE :** Une trousse de support d'ouvre-porte spécifiquement conçue pour attacher l'ouvre-porte peut être incluse ou peut être achetée en option (argent galvanisé ou revêtu de poudre blanche). Les instructions sont fournies avec la trousse.

**REMARQUE :** L'actionneur peut être attaché excentré jusqu'à 2 pieds. (Portes avec ressorts de torsion seulement)



Matériel requis :

- (2) longueurs de cornière de 18 po ou 21 po et (2) boulons 1/4 po x 1 po,
- (2) rondelles de frein 1/4 po, (2) écrous 1/4 po, (4) vis à tôle #14 x 5/8 po,
- et (4) vis autotaraudeuses de 1/4 po x 3/4 po.



Matériel requis :

- (1) longueur de cornière de 18 po ou 21 po,
- (2) vis à tôle #14 x 5/8 po, et
- (2) vis autotaraudeuses de 1/4 po x 3/4 po.

## ÉTAPE 11 – Assembler et installer le rail

Avant d'assembler les supports au rail vertical, s'assurer de lire l'Étape 11-1 et l'Étape 11-2. Consulter l'illustration pour le placement des supports sur le rail.

**REMARQUE :** Les supports peuvent déjà être rivés en place. Si un ajustement supplémentaire est requis, les rivets peuvent être enlevés par forage et les supports peuvent être attachés de nouveau avec des boulons d'éclisse et des écrous à embase (disponibles via le numéro sans frais du Service à la clientèle, voir couvercle extérieur).

### **AVERTISSEMENT**

**Afin d'éviter des problèmes d'installation qui pourraient causer des blessures ou des dommages matériels, utiliser uniquement le rail fourni avec la nouvelle porte.**

**Étape 11-1 :** Serrer lâchement les supports de rail au rail vertical en utilisant un boulon d'éclisse de 1/4 po x 5/8 po et un écrou à embase de 1/4 po tel qu'illustré avec la tête du boulon à l'intérieur du rail. Il existe deux grandeurs de supports pour les portes de 7 pi de haut, et trois grandeurs pour les portes de 8 pi de haut. Les supports de rail les plus courts devraient être installés à dix pouces du dessous du rail avec l'embase faisant face au côté plat du rail, un à gauche et un à droite. La paire suivante de supports de plus grande grandeur devrait être installée centrée sur le rail. Si vous avez une porte de 8 pi de haut, la paire de supports restante devrait être installée à dix pouces du dessus du rail vertical. Le côté plat du rail doit être vers le mur. (Fig. 11-A)

**Étape 11-2 :** Attacher lâchement le support de drapeau au dessus du rail avec deux boulons d'éclisse de 1/4 po x 5/8 po et des écrous à embase de 1/4 po avec la tête des boulons dans le rail. S'assurer que les boulons et les écrous sont attachés à travers les bons trous dans le support de drapeau pour l'épaisseur de votre porte. (Fig. 11-C)

(Consulter la Fig. 11-B pour déterminer le bon placement du boulon).

**REMARQUE :** Si un ajustement supplémentaire est requis, les fentes horizontales sur les supports de drapeau peuvent être utilisées pour l'attache au rail vertical.

**Étape 11-3 :** Placer le rail sur les roulettes sur la porte. Déplacer le rail près de la porte de sorte que les roulettes soient complètement dans les articulations. Ne pas trop forcer le rail ou la porte se coincera. Ce qui devrait laisser environ 1/2 po entre le bord de la porte et le rail. Des trous de départ de 3/16 po sont requis à chaque emplacement de tire-fond avant d'installer le tire-fond. Soulever le rail d'environ 1/2 po du plancher et serrer le support de drapeau et les supports de rail au montant avec des tire-fonds de 5/16 po x 1-5/8 po. Le support de drapeau requiert trois vis, une chaque dans les trous du haut, du milieu et du bas. Répéter pour les deux côtés de la porte. Lorsque les supports de rail et les supports de drapeau sont bien fixés au montant, serrer les boulons d'éclisse et les écrous à embase qui relient les supports de drapeau aux rails. (Fig. 11-D)

**REMARQUE :** Les dessus des rails verticaux doivent être de même niveau l'un avec l'autre. Vérifier en mesurant du dessus des sections de porte au dessus du rail des deux côtés. S'ils ne sont pas égaux, couper du matériau au bas d'un rail pour l'abaisser, ou soulever l'autre rail.

**Ne pas soulever le rail vertical au-delà des roulettes inférieures sur la section inférieure de la porte.**

**REMARQUE :** Ne pas attacher aucun support directement à une cloison sèche. Tous les supports de rail, supports de drapeau et supports de ressort ne devraient être attachés directement qu'à des pièces de bois.

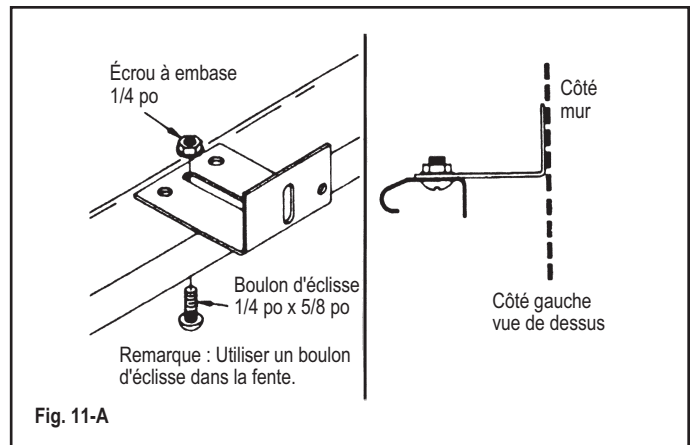


Fig. 11-A

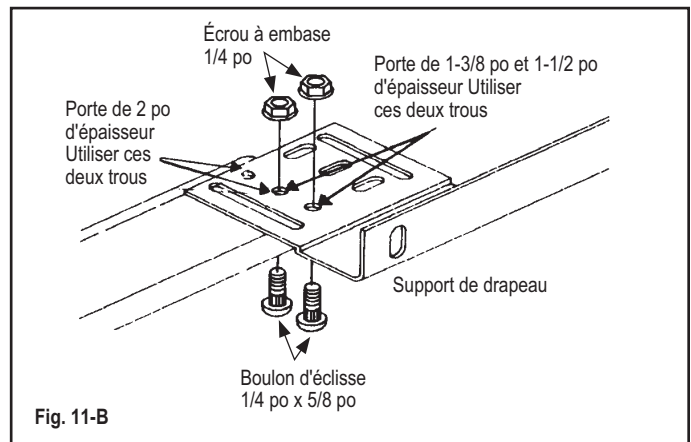


Fig. 11-B

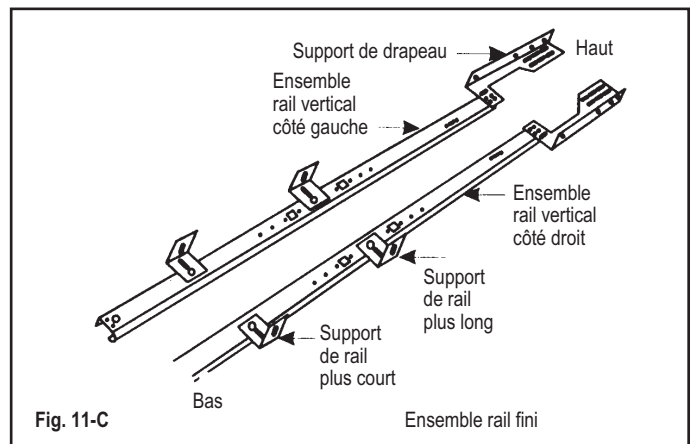


Fig. 11-C

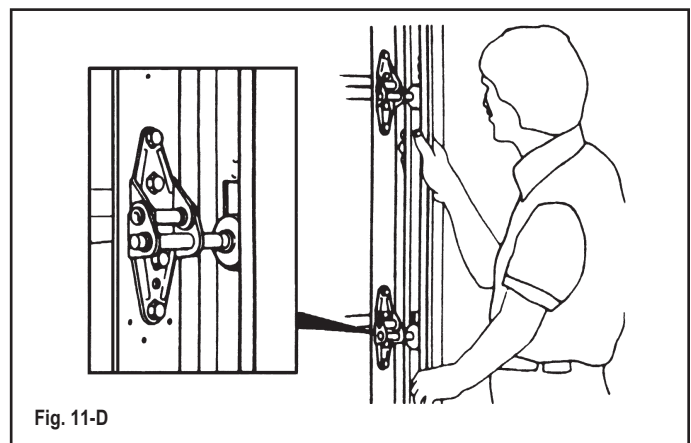


Fig. 11-D

## ÉTAPE 11 – Assembler et installer le rail (Suite)

**REMARQUE :** Le bois traité sous pression acheté après janvier 2004 est traité avec des produits chimiques qui ont des effets hautement corrosifs sur les attaches en métal. Les attaches fournies avec votre porte sont prévues pour être utilisées seulement avec du bois standard (non traité sous pression). Si vous installez votre porte dans une ouverture encadrée avec du bois traité sous pression, il est hautement recommandé que des tire-fonds de 5/16 po x 1-5/8 po avec une galvanisation minimale équivalente à G185 soient achetés pour cette application.

**Étape 11-4 :** Attacher l'angle horizontal au rail horizontal (courbé) avec deux boulons d'éclisse de 1/4 po x 5/8 po et des écrous à embase de 1/4 po de sorte que les têtes des boulons d'éclisse soient à l'intérieur du rail. Sur certaines portes cet angle peut être de 82 po de long et exigera trois attaches supplémentaires par côté. Si l'angle a été pré-assemblé, sauter l'Étape 11-4 et poursuivre avec l'Étape 11-5. (Fig. 11-E)

**Étape 11-5 :** Soutenir temporairement l'extrémité arrière du rail avec une corde attachée aux poutres du garage ou sur une échelle haute. (Fig. 11-F)

**Étape 11-6 :** Placer le rail sur la roulette dans le support supérieur. Attacher l'extrémité courbée du rail horizontal au support de drapeau avec deux boulons d'éclisse de 1/4 po x 5/8 po et des écrous à embase de 1/4 po de sorte que les têtes des vis soient à l'intérieur du rail. Le rail horizontal et le rail vertical doivent se joindre ensemble pour former une voie continue pour les roulettes. Attacher l'extrémité de l'angle horizontal au dessus du support de drapeau avec un boulon de carrosserie de 3/8 po x 3/4 po et un écrou hexagonal de 3/8 po. Utiliser l'ensemble de fentes supérieur pour un rail avec rayon de 15 po, l'ensemble de fentes du milieu pour un rail avec rayon de 12 po, et l'ensemble de fentes inférieur pour un rail avec un espace de tête réduit. (Fig. 11-G)

**Étape 11-7 :** Des dispositifs de suspension du rail arrière doivent être faits maintenant. Utiliser des angles perforés de 1-1/4 po x 1-1/4 po, de calibre 13 ou en acier de 3/32 po. Ces derniers ne sont pas fournis avec la quincaillerie standard. Ils sont utilisés pour attacher l'arrière du rail horizontal à la solive de plafond.

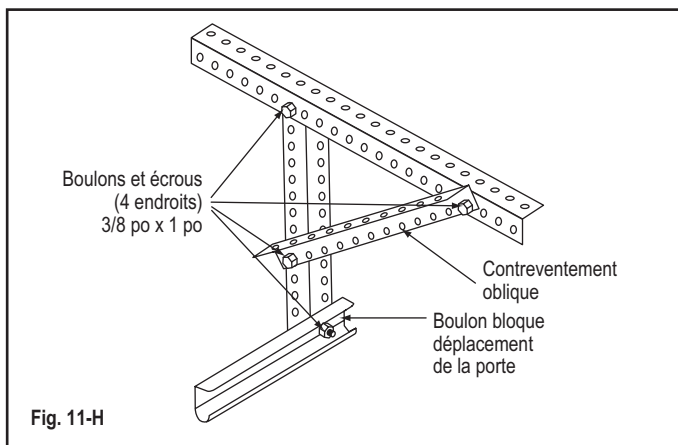
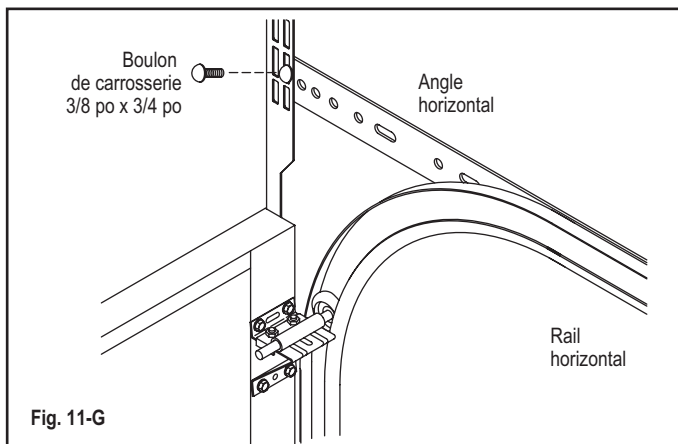
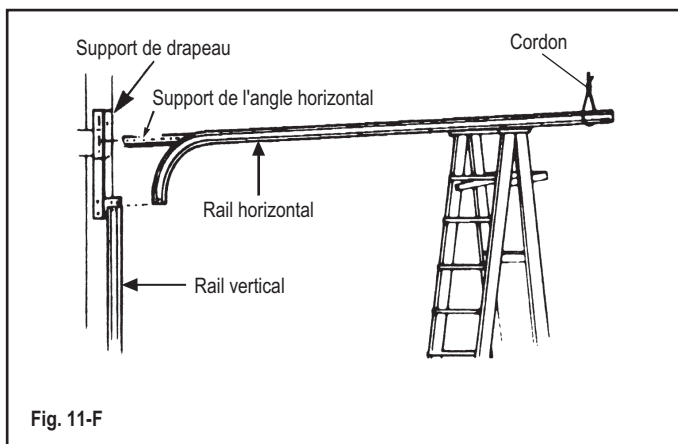
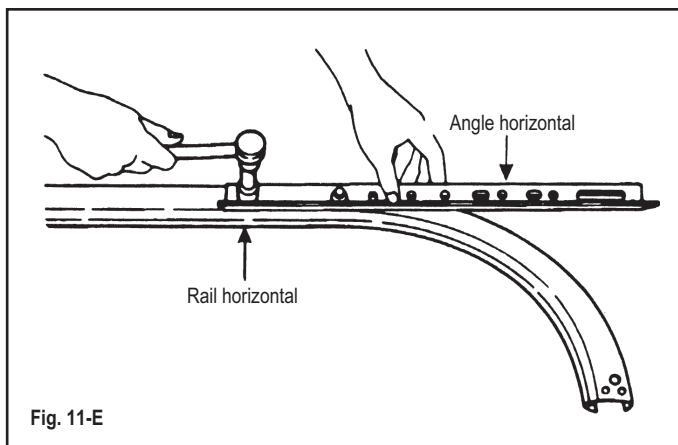
Suffisamment de cornière ou d'angle perforé devrait être acheté pour faire deux dispositifs de suspension du rail arrière. Ces dispositifs de suspension doivent être assez forts pour soutenir le poids complet de la porte. Attacher un boulon d'au moins 1 po de long à travers l'extrémité de chaque rail pour arrêter la porte à la fin de sa course. (Fig. 11-H)

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**Des contreventements obliques doivent être utilisés pour empêcher les rails de s'étirer et de faire tomber la porte, ce qui pourrait causer des blessures sérieuses. Les boulons placés dans l'extrémité de chaque rail (Fig. 11-H) doivent être d'au moins 1 po de long afin d'empêcher la section du haut de sortir du rail.**

**REMARQUE :** Les dispositifs de suspension du rail arrière ne devraient pas être montés plus loin que 6 po de l'extrémité du rail horizontal.

**Étape 11-8 :** Le placement des dispositifs de suspension du rail arrière est critique pour le bon fonctionnement de la porte. Les dispositifs de suspension du rail arrière devraient tenir le rail horizontal de niveau et d'équerre avec la porte. L'équerrage devrait être mesuré en comparant deux distances diagonales : 1) la distance à partir du coin supérieur gauche de la porte jusqu'à l'arrière du rail horizontal de droite et 2) la distance à partir du coin supérieur droit de la porte jusqu'à l'arrière du rail horizontal de gauche. (Fig. 11-I, page opposée)





**Étape 11-8, Suite :** Ajuster la position des rails si les distances d'équerrage ne sont pas en dedans de 1/2 po l'une de l'autre. Le rail horizontal peut être hors niveau jusqu'à 1 po à partir du montant avant jusqu'au dispositif de suspension du rail arrière. (Fig. 11-I)

Lorsque le rail est d'équerre et de niveau avec l'ouverture, les dispositifs de suspension du rail peuvent être attachés de façon permanente aux poutres du plafond. Trois tire-fonds de 5/16 po x 1-1/2 po sont recommandés. S'assurer que des trous de départ de 3/16 po sont percés avant d'installer les tire-fonds de 5/16 po. Les attaches doivent être assez fortes pour soutenir le poids de la porte.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

**Utiliser des vis suffisamment longues pour attacher les dispositifs de suspension du rail arrière dans les poutres. La porte pourrait tomber et causer des blessures sérieuses si elle n'est pas fixée correctement.**

**Étape 11-9 :** Une fois le rail installé, la section supérieure de la porte peut maintenant être ajustée correctement. Avec la glissière sur le support supérieur lâche, forcer le dessus de la porte contre la moulure d'arrêt ou l'embrasure de porte. Tirer la roulette vers vous de sorte qu'elle soit serrée contre la rainure dans le rail et serrer les boulons de la glissière. (Fig. 11-J)

Maintenant, enlever les clous de 3 po qui ont été utilisés pour retenir les sections en place avant l'installation du rail. (Consulter la Fig. 9-B.)

## **ÉTAPE 12 – Installation de la serrure (Si incluse) Serrure à clé :**

Si votre porte a une serrure à clé extérieure, veuillez compléter l'installation de la serrure à ce moment-ci en suivant les instructions fournies avec votre serrure. Si votre porte a un verrou à coulisse, installer selon les instructions ci-dessous.

### **Verrou à coulisse :**

Le verrou à coulisse intérieur est installé sur le montant d'extrémité de la seconde section en utilisant (4) vis à tôle à tête hexagonale #14 x 5/8 po (portes en acier) ou (4) tire-fonds de 1/4 po x 1 po (portes en bois). (Fig. 12-A)

**REMARQUE :** Des trous de 3/16 po peuvent devoir être percés à l'avance avant d'installer les vis.

Le verrou à coulisse repose contre le dessus d'une des fentes rectangulaires dans le rail vertical. Un bon alignement est plus facile à obtenir en utilisant le rail comme guide.

**REMARQUE :** Il peut s'avérer nécessaire de défoncer la pastille dans le rail vertical pour dégager la fente pour le verrou. Enlever la pastille en cognant avec un marteau à partir de l'extérieur du rail.

**IMPORTANT :** Si votre porte sera équipée d'un ouvre-porte de garage automatique, s'assurer que la porte soit toujours déverrouillée lorsque l'ouvre-porte est utilisé. Et ce pour éviter des dommages à la porte.

## **ÉTAPE 13 – Cordon de levage (Portes à fonctionnement manuel seulement)**

Pour compléter l'installation de la section porte, nouer le cordon de levage fourni à l'arbre de roulette inférieur. (Fig. 13-A)

## **ÉTAPE 14 – Installation du ressort**

**Il est maintenant temps d'installer le ressort. Suivre les instructions qui ont été fournies avec votre ressort.**

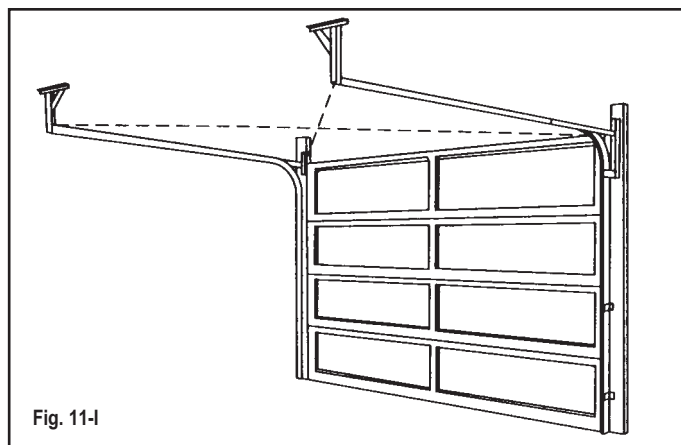


Fig. 11-I

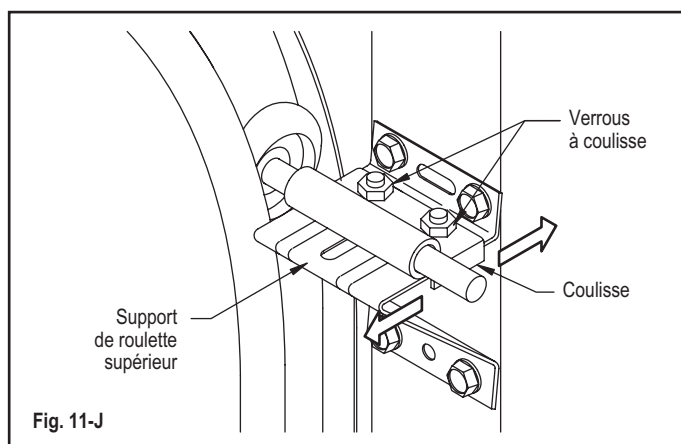


Fig. 11-J

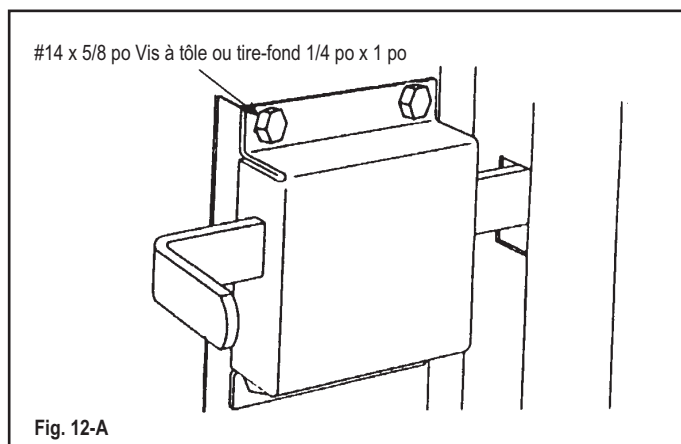


Fig. 12-A

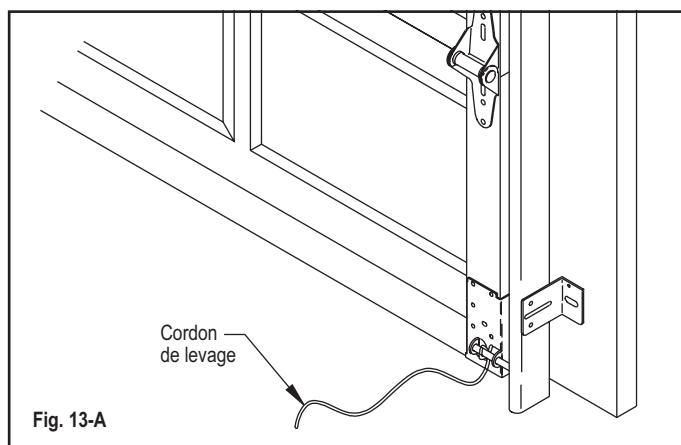


Fig. 13-A

## ÉTAPE 15 – Attacher un ouvre-porte automatique

**IMPORTANT :** Pour éviter des dommages à votre porte, vous devez renforcer la section supérieure de la porte afin d'offrir un point de montage pour que l'ouvre-porte y soit attaché. Consulter la section du présent manuel qui s'intitule Renforcer la section supérieure à la page 14 pour des instructions spécifiques. Le fait de ne pas renforcer la porte tel qu'illustré annulera la garantie de votre porte.

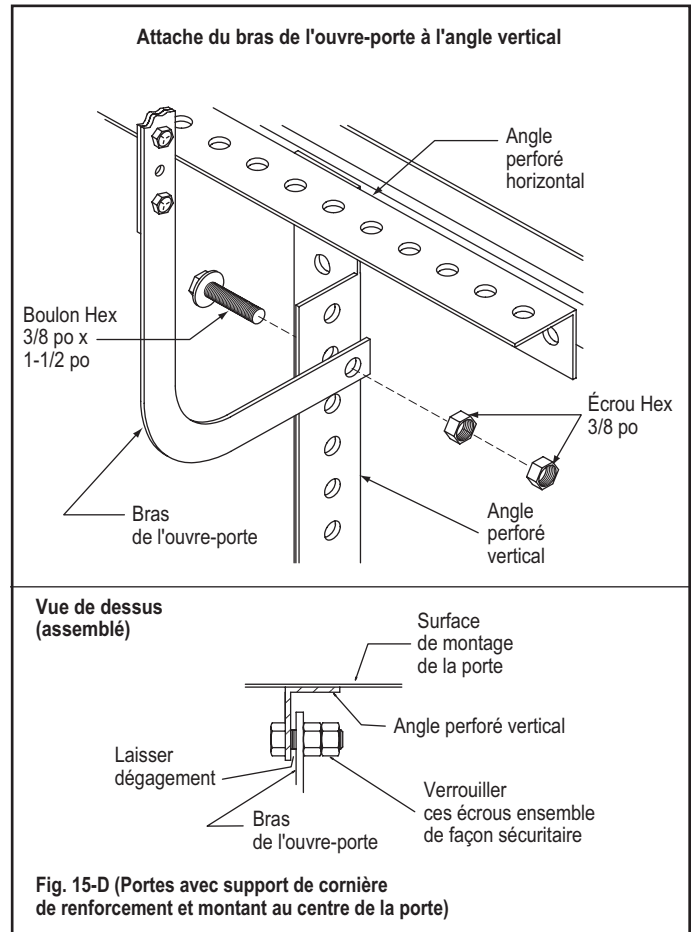
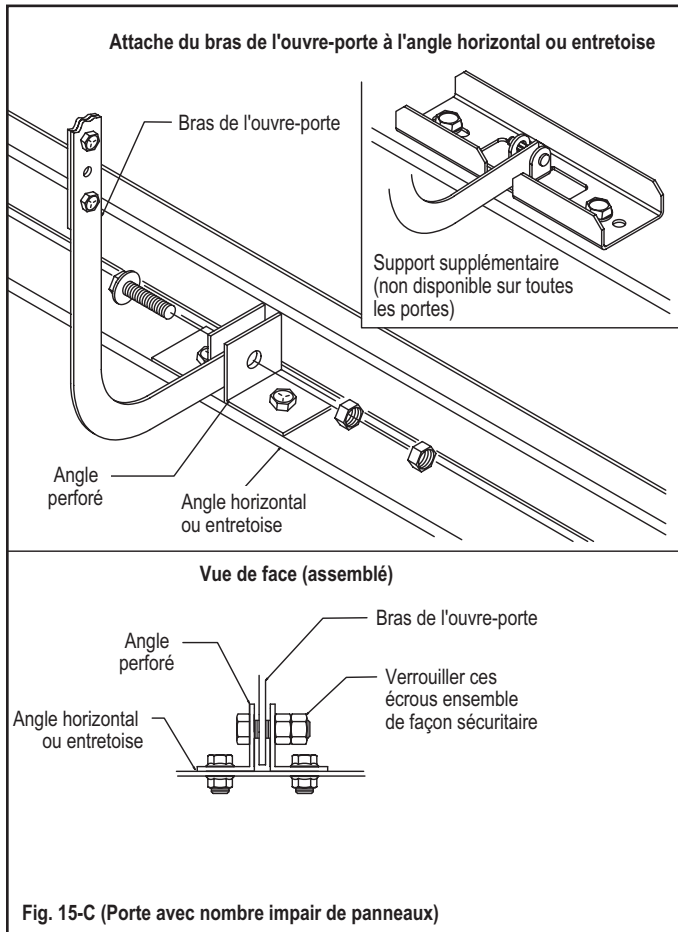
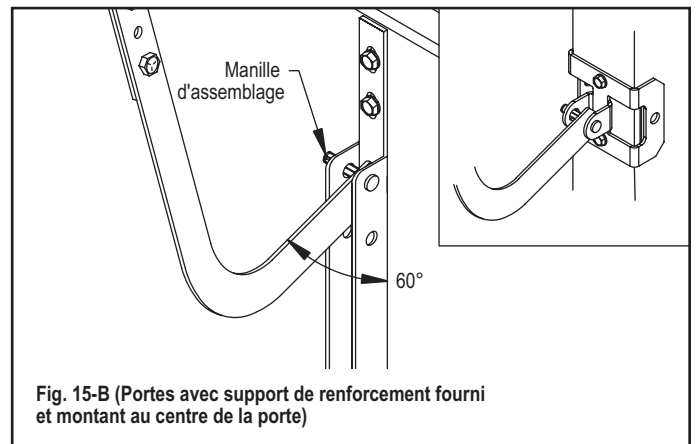
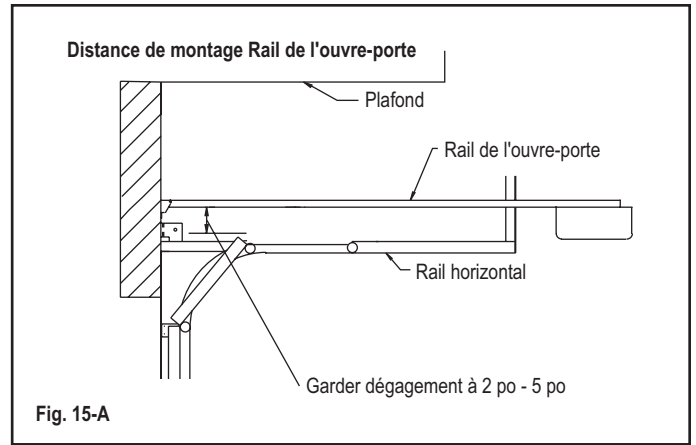
### **AVERTISSEMENT**

**Pour éviter le risque d'étranglement ou de blessures corporelles aux enfants, si votre porte a un cordon de levage, vous devez enlever le cordon de levage lorsque vous installez un ouvre-porte de garage automatique.**

**IMPORTANT :** Lorsqu'un actionneur de porte de garage automatique est installé, s'assurer de suivre soigneusement les instructions d'installation et les directives de sécurité du fabricant.

**Enlever le cordon de levage et déverrouiller ou enlever le verrou.** Si un support d'actionneur est attaché au coussin d'ancrage en bois, s'assurer que le coussin d'ancrage en bois est exempt de fissures et de fentes et qu'il est solidement attaché au mur. Toujours percer des trous de départ avant d'attacher les tire-fonds.

Le bras de l'actionneur sera habituellement attaché au membre de renforcement vertical à environ la même hauteur que la roulette supérieure de la porte. Attacher le bras de l'ouvre-porte au renforcement tel qu'illustré aux Figures 15-B jusqu'à 15-D. Afin d'empêcher que le dessus de la porte plie, le rail de l'ouvre-porte devrait être monté pas moins de 2 po ni plus de 5 po de la face de la porte avec la porte en position ouverte. (Fig. 15-A) De plus, lorsque la porte est fermée, la portion du bras de l'actionneur attachée à la porte devrait être à un angle d'environ 60 degrés du vertical. (Fig. 15-B)



## Peindre votre porte

**Peindre :** Votre porte de garage en acier peut être peinte avec une peinture extérieure de haute qualité 100 % acrylique latex (mate, satinée ou semi-brillante). Avant de peindre la porte elle doit être exempte de saleté, d'huile, de mastic, de cires et de moisissure.

**Ne pas utiliser une peinture à l'huile ou une peinture à l'alkyde modifiée. Ces peintures annuleront la garantie de votre porte.**

**Si votre porte est un produit Intellicore®, et si la couleur désirée a un indice de réflectance à la lumière (IRL) de moins de 38, seule une peinture solaire réfléchissante peut être utilisée. Pour une liste des peintures préapprouvées, appelez le service d'assistance aux consommateurs ou visitez : <http://info.garagedoors.com/lrv>.**

**Préparation pour la peinture :** Nettoyer d'abord la surface avec une solution diluée de phosphate trisodique. La concentration recommandée est 1/3 de tasse de poudre pour 1-1/2 à 2 gallons d'eau. Un tampon nettoyeur (laine d'acier synthétique 3M GRISE et non verte) devrait être utilisé saturé avec cette solution de nettoyage. Frotter avec une pression uniforme pour érafler légèrement la surface tout en appliquant la solution de nettoyage sur toutes les surfaces à peindre. Un essuyage final et un rinçage avec de l'eau propre et une éponge devraient être faits pour enlever toute matière lâche. Changer l'eau souvent pour assurer un rinçage propre et laisser sécher. Faire un test de peinture sur une petite zone (voir paragraphe **Peinture** ci-dessous). Si la peinture montre des signes de mauvaise adhérence (test de ruban ci-dessous), il peut y avoir un problème avec la peinture ou la préparation de la surface. **NE CONTINUEZ PAS !** Une nouvelle peinture ou une préparation supplémentaire de la surface est de mise.

**Détergers alternatifs :** Les régions qui n'ont pas de phosphate trisodique en stock peuvent utiliser un nettoyant biodégradable avec le tampon nettoyeur ci-dessus. Suivre les directions ci-dessus pour rincer complètement et faire un test de peinture.

**REMARQUE :** Le sablage peut enlever les composés antirouille ; donc, le sablage devrait être fait uniquement sur les zones endommagées où le métal nu a été exposé. Consulter la section « Réparation de peinture » des présentes instructions.

**Réparation de peinture :** Si le fini de la peinture de votre porte devient endommagé, exposant le métal nu, ce sera nécessaire de réparer cette zone afin d'empêcher la rouille de se former. La zone endommagée devra être légèrement sablée avec un papier abrasif moyen à fin, en s'assurant d'enlever toute rouille rouge et blanche visible. Essuyer cette zone avec un chiffon sec et propre. Recouvrir la zone sablée avec une couche primaire de haute qualité enrichie de zinc, antirouille. Ce type de couche primaire se trouve dans la plupart des magasins de peinture ou quincailleries et devrait être étiqueté pour couvrir l'acier nu et galvanisé. Une fois la couche primaire appliquée, attendre le temps spécifié sur les instructions avant de terminer la peinture de votre porte.

**Peinture :** Votre porte de garage en acier peut être peinte avec une peinture extérieure de haute qualité 100 % acrylique latex (mate, satinée ou semi-brillante). Puisque toutes les peintures ne sont pas fabriquées de la même façon, les tests suivants doivent être effectués : la peinture doit être appliquée sur une petite zone de la porte (en suivant les instructions sur le contenant de peinture), laissée sécher, et évaluée avant de peindre la porte au complet. Les défauts de peinture à rechercher sont le cloquage et le pelage. Un test supplémentaire consiste à appliquer une bande de ruban-cache sur la zone peinte et de peeler le ruban, en vérifiant que la peinture adhère à la porte et non au ruban.

Après avoir testé la peinture de façon satisfaisante, suivre les directions sur le contenant et appliquer à la porte. S'assurer de laisser suffisamment de temps pour le séchage si une seconde couche doit être appliquée.

Les cadres de fenêtre et les insertions peuvent être peints avec une peinture de haute qualité, 100 % acrylique latex. Le plastique

doit d'abord être sablé légèrement pour enlever tout brillant de surface.

**REMARQUE :** Ne pas appliquer la peinture lorsque la température de la surface de la porte est différente de la plage de température suggérée du fabricant pour application.

## Insertion décorative emboîtable Enlever et Remettre :

**REMARQUE :** NE PAS ENLEVER LES VIS du cadre de fenêtre. Les insertions décoratives sont conçues pour s'emboîter dans et hors du cadre de fenêtre.

Certaines portes avec fenêtres ont une insertion décorative attachée derrière la fenêtre. Cette insertion peut être déplacée à l'extérieur de la vitre, ou peut être enlevée pour être nettoyée ou peinte.

- 1) Enlever les quatre languettes de l'insertion du dessous du bord du cadre intérieur de la fenêtre. Il y a une languette de chaque côté et une sur le haut et le bas de l'insertion.
- 2) L'insertion peut être retirée fermement de la fenêtre.
- 3) Remettre l'insertion est le processus décrit pour l'enlever mais à l'inverse. Les quatre languettes doivent être pressées sous le bord dans le cadre de fenêtre.
- 4) Si préféré, l'insertion peut être emboîtée dans le cadre sur l'extérieur de la vitre.

## Remplacement de la vitre

### **AVERTISSEMENT**

**Pour éviter des blessures, être extrêmement prudent lors de la manipulation du panneau de la vitre en verre. Lorsque le cadre est enlevé, le bord en acier exposé de la porte peut être tranchant. Éviter tout contact avec les bords en acier.**

**Remplacement de la vitre :** Si votre porte est équipée de fenêtres et que la vitre doit être remplacée, suivre les étapes ci-dessous :

- 1) Avec quelqu'un qui tient le cadre extérieur, enlever les vis du cadre intérieur de la fenêtre.
- 2) Tirer le cadre intérieur hors de la porte.
- 3) Enlever délicatement la vitre brisée ou usée.
- 4) Insérer la nouvelle vitre. La vitre devrait mesurer 11 po x 18-1/2 po (fenêtres à panneau standard) ou 10-7/8 po x 39-3/8 po (fenêtres à panneau long).
- 5) Avec quelqu'un qui tient le cadre extérieur, remettre les vis dans le cadre intérieur pour retenir la vitre.

## Entretien annuel

- 1) Lubrifier toutes les pièces mobiles de la porte avec une huile domestique légère, y compris :
  - a) Les câbles de levage au niveau du bouton du support inférieur
  - b) Le palier des poulies
  - c) La quincaillerie de verrouillage où les surfaces tournent ou glissent
  - d) La pleine longueur du ressort de torsion afin de réduire la friction entre les spires
  - e) Lubrifier les roulettes en acier. NE PAS lubrifier les roulettes en nylon.
- 2) S'assurer que les articulations ne sont pas lâches ou courbées.
  - a) Serrer les articulations lâches.
  - b) Redresser ou remplacer les articulations courbées.

## Entretien annuel (Suite)

**Prudence** : Pour remplacer les articulations courbées ou les roulettes brisées :

La porte doit être verrouillée et en position abaissée.

Pas plus qu'une (1) articulation ne doit être enlevée de la porte à quel moment que ce soit.

Sous aucune circonstance le support inférieur ne devrait être desserré ou enlevé sans libérer la tension du ressort. (Suivre les instructions pour enlever les ressorts d'extension).

- 3) S'assurer qu'il n'y a aucune roulette brisée, aucun arbre courbé ou aucun palier usé.
- 4) S'assurer que les supports de porte et de rail n'ont aucune vis, boulon etc. lâche ou manquant. Faire attention de ne pas trop serrer.
- 5) Vérifier les câbles de traction. Fonctionnent-ils correctement dans les poulies ? Vérifier l'usure du câble au niveau du bouton du support inférieur.
- 6) S'assurer qu'aucun rail n'est courbé. Si courbé, appeler un concessionnaire professionnel autorisé.
- 7) La quincaillerie des ressorts d'extension, incluant les ressorts, les câbles, les poulies, fourches de poulie, supports inférieurs et câbles de rétention, devraient être ajustés ou réparés seulement lorsque la tension du ressort est relâchée (la porte doit être ouverte). Ces réparations doivent être effectuées par un technicien de porte qualifié ou une personne mécaniquement expérimentée avec les outils et les instructions appropriés.
- 8) Si votre porte a des ressorts de torsion, l'ensemble ressort et le coussin d'ancrage en bois devraient être ajustés ou réparés uniquement par un technicien de porte professionnel.

## Nettoyer la porte

Le nettoyage de la porte doit être fait de façon périodique afin de :

- Prévenir des dommages (rouille) causés par des matériaux étrangers adhérant à la porte; et
- Restaurer l'apparence du fini appliqué en usine en éliminant la saleté et le farinage.

Les portes devraient être nettoyées au moins deux fois par année ou quatre fois par année dans les environnements plus rigoureux (régions côtières, routes avec grande quantité de sel, etc.). En travaillant du bas vers le haut sur les sections de la porte, utilisez un linge bien mouillé, une éponge ou une brosse à poils doux, ou un pistolet de jardinage à faible pression avec l'une des deux solutions suivantes:

- 250 ml de Simple Green® ou autre nettoyant biodégradable non toxique (moins de 0,5% de phosphate) dans 9 litres d'eau chaude, ou.
- 250 ml d'ammoniac à usage domestique dans 22,5 litres d'eau à température ambiante.

**NE JAMAIS MÉLANGER LES NETTOYANTS OU L'AMMONIAC AVEC DE L'EAU DE JAVEL.**

Ne pas utiliser de poudres à récurer ou de solvants.

**REMARQUE:** Assurez-vous de nettoyer à l'arrière des moulages latéraux ainsi qu'au-dessus de la porte.

\* Marques déposées de Proctor & Gamble

\*\* Marque déposée de Colgate Palmolive

Rincez la porte avec de l'eau propre pour terminer le nettoyage.

Après le nettoyage, utilisez une cire de voiture liquide (pas de pâte) pour préserver le fini de la porte entre les nettoyages. Ceci est très important surtout dans les environnements plus rigoureux et les régions côtières.

## Instructions d'entretien et de nettoyage de fenêtres en verre, plexiglas, au plomb de la Série Brilliance®

**Nettoyer avec une solution douce de détergent à vaisselle et un linge doux. Après le nettoyage, rincer abondamment. N'utiliser AUCUN nettoyant ammoniacé, abrasif ou à base de solvant d'aucune sorte.**

**Grandes fenêtres contre les impacts de projectile** : Laver en utilisant un savon doux ou un détergent (voir la liste des produits de nettoyage approuvés ci-dessous) et de l'eau tiède, en utilisant une éponge propre ou un linge doux. Bien rincer avec de l'eau propre. Sécher complètement avec un chamois ou une cellulose éponge pour empêcher les taches d'eau. Ne pas frotter ou utiliser des brosses sur ce produit.

Les agents nettoyants suivants ont été reconnus comme étant compatibles avec le polycarbonate : Joy\*, Top Job\*\* et Palmolive Liquide\*\*.

**Prudence** : Être prudent lors de la manipulation des fenêtres décoratives afin d'éviter de décaper ou d'égratigner la surface.

**REMARQUE** : Les égratignures ou les éraflures mineures ne sont pas considérés comme des défauts et ne seront pas couverts sous la garantie de la fenêtre.

## Pièces de remplacement

Les pièces de remplacement sont disponibles auprès d'un concessionnaire professionnel autorisé ou d'un détaillant de matériaux de construction. Lors de la commande de pièces de remplacement, toujours fournir ce qui suit : nom de la pièce, numéro de modèle et largeur de la porte et hauteur de la porte (L x H). Pour l'emplacement d'un concessionnaire professionnel autorisé ou d'un détaillant de matériaux de construction le plus près de chez vous, veuillez écrire ou appeler :

Clopay Building Products, Consumer Services Dept.,  
1400 West Market Street, Troy, OH 45373 USA

Appel sans frais : 1-800-225-6729

Heures d'ouverture (HNE) : Lun. – Ven., 8:30 – 19:00 ;  
Sam. 8:30 – 17:00.

## PIÈCES MANQUANTES ?

**VEUILLEZ APPELER SANS FRAIS : (800-225-6729)**  
**LES PIÈCES SERONT REMPLACÉES PROMPTEMENT**

**NE PAS RETOURNER LA PORTE AU MAGASIN**  
(Les magasins n'ont pas de pièces de rechanges)

### IMPORTANT – Information requise lors des appels :

- 1) Numéro de modèle et grandeur de la porte (Situé sur l'emballage)
- 2) Type de ressort (Extension, Extension EZ-SET®, Torsion EZ-SET® ou Torsion Standard)
- 3) Ville et province du magasin où acheté
- 4) Numéro de contrat ou numéro de série si commande spéciale (Situé sur l'étiquette à l'arrière de la porte sur l'emballage).